

CellaVision® Proficiency Software

Instruções de utilização

4.0

A CellaVision® é uma marca comercial registada da CellaVision AB.

Todas as outras marcas comerciais utilizadas neste documento são propriedade dos respetivos proprietários.

Nenhuma parte do presente documento ou dos produtos nele descritos poderá ser reproduzida ou transmitida por qualquer meio ou sob qualquer forma, sem a autorização prévia por escrito da CellaVision AB.

Nota: Alguns produtos ou funcionalidades descritos neste manual poderão não estar disponíveis em todos os mercados.

Documento: PM-12060-08

Revisto: 2026-04-20

© CellaVision AB 2026. Todos os direitos reservados.

Sede do fabricante

CellaVision AB
Mobilvägen 12
SE-223 62 Lund
Suécia
Telefone: +46 (0) 46 460 16 00

CONTEÚDO

1 INTRODUÇÃO	7
1.1 Sobre este manual	7
1.2 Sobre este produto	7
1.3 Requisitos do sistema	8
1.4 Referência rápida - criar e efetuar testes	8
2 EXAMINADOR	11
2.1 Começar	11
2.1.1 Ativar a sua licença do CellaVision Proficiency Software	11
2.1.2 Iniciar sessão no CellaVision Proficiency Software	11
2.1.3 Personalizar a sua conta	11
2.1.4 Repor palavra-passe	12
2.2 Transferir e enviar lâminas para a sua conta CellaVision Proficiency Software	12
2.2.1 Exportar lâminas para enviar	12
2.2.2 Transferir lâminas utilizando a CellaVision Transfer Tool	14
2.2.3 Enviar lâminas através da ativação da licença	18
2.3 Gerir e rever lâminas	18
2.3.1 Vista de lâminas	18
2.3.2 Gerir lâminas	19
2.3.3 Rever lâminas	23
2.3.4 Eliminar lâminas	31
2.4 Adicionar e gerir participantes	31
2.4.1 Vista de participantes	31
2.4.2 Adicionar participantes	32
2.4.3 Gerir participantes	33
2.4.4 Eliminar participantes	35
2.5 Criar e gerir testes	36
2.5.1 Vista de testes	36
2.5.2 Criar novos testes	37
2.5.3 Gerir testes	41
2.5.4 Visualizar resultados de testes em curso e concluídos	44
2.5.5 Eliminar testes	53
2.6 Definições	54
2.6.1 Editar informações sobre a conta	54
2.6.2 Gerir licenças	54
2.6.3 Gerir classes de células definidas pelo utilizador	55
2.6.4 Gerir morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador	56
2.7 Resolução de problemas	57

3 PARTICIPANTE	61
3.1 Começar	61
3.1.1 Iniciar sessão no CellaVision Proficiency Software	61
3.1.2 Personalizar a sua conta	61
3.1.3 Repor palavra-passe	61
3.2 Visualizar e efetuar testes	62
3.2.1 Visualizar informações sobre testes em curso	62
3.2.2 Rever e validar lâminas em testes em curso	63
3.2.3 Visualizar resultados em testes concluídos	69
3.3 Definições	79
3.3.1 Editar informações sobre a conta	79
3.4 Resolução de problemas	80
APPENDIX A: CÁLCULO DE CONCORDÂNCIA DO DIFERENCIAL	82
APPENDIX B: CÁLCULO DE CONCORDÂNCIA DE ERITRÓCITOS	83
HISTÓRICO DAS REVISÕES	84
GLOSSÁRIO	85

1 INTRODUÇÃO

1.1 Sobre este manual

Este manual descreve como:

- Transferir e enviar lâminas digitais e geri-las no CellaVision Proficiency Software
- Adicionar e gerir participantes no CellaVision Proficiency Software
- Criar, gerir e efetuar testes de classificação de células e de classificação de morfologia de eritrócitos em lâminas digitais no CellaVision Proficiency Software

Para informações adicionais, tais como tutoriais e perguntas frequentes, acesse a www.cellavision-proficiency.com.

1.2 Sobre este produto

O CellaVision Proficiency Software pode ser utilizado para formar e testar a competência na classificação de células do diferencial e nas classificações de morfologias de eritrócitos em lâminas digitais de sangue periférico, fluido corporal e medula óssea. Possui dois níveis de acesso de utilizador distintos: examinador e participante.

Um examinador pode:

- Enviar e gerir lâminas
- Adicionar e gerir participantes
- Criar e atribuir testes aos participantes
- Monitorizar o progresso dos testes
- Visualizar resultados de testes

Um examinador pode transferir lâminas digitais de uma base de dados CellaVision para a sua conta no CellaVision Proficiency Software. No caso de lâminas de sangue periférico, o examinador também pode efetuar o envio de lâminas digitais a partir de Bases de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software. As bases de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software estão disponíveis para aquisição separadamente.

Um participante pode:

- Realizar os testes atribuídos pelo examinador
- Monitorizar os testes que tem em curso e os que já concluiu
- Visualizar resultados de testes

1.3 Requisitos do sistema

A versão mais recente de um dos seguintes navegadores:

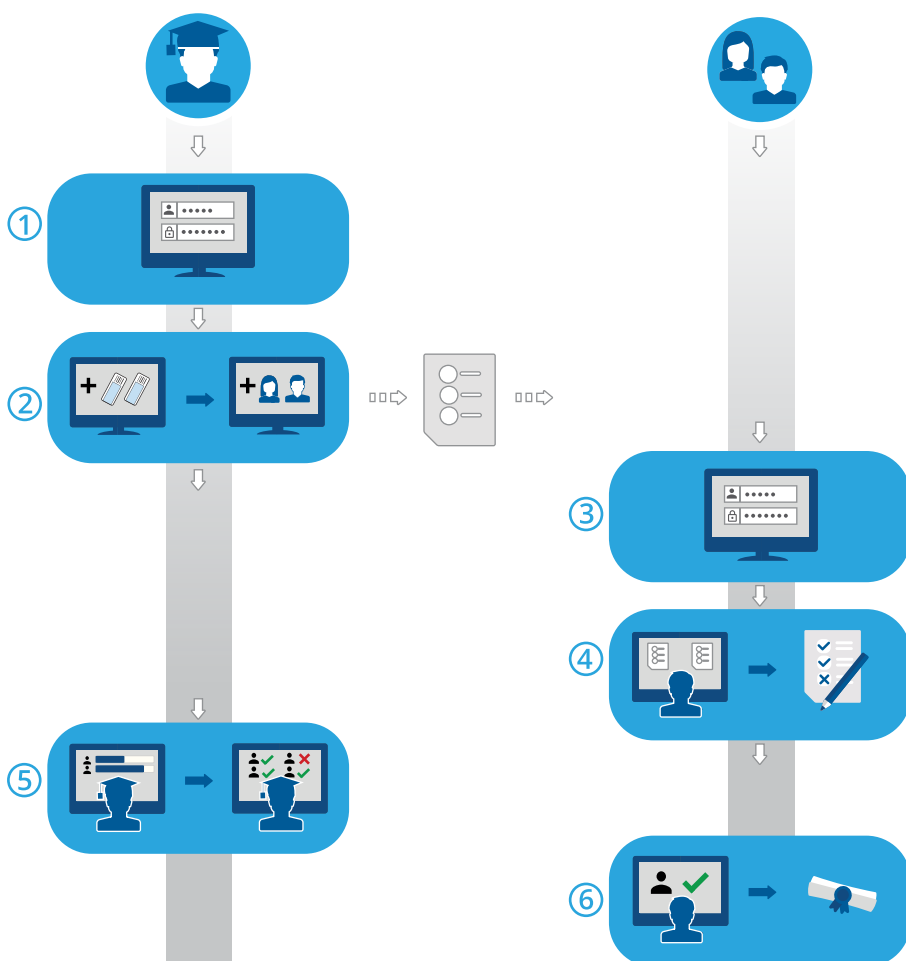
- Google Chrome
- Microsoft Edge (baseado em Chromium)
- Mozilla Firefox
- Apple Safari

Para garantir que a totalidade da interface de utilizador do CellaVision Proficiency Software é visível no seu monitor, recomendamos uma resolução de ecrã mínima de 1920 × 1080 píxeis.

1.4 Referência rápida - criar e efetuar testes

Este fluxo de trabalho de referência rápida com ligações fornece acesso a instruções para:

- Os examinadores, após terem ativado as suas contas CellaVision Proficiency Software, enviado lâminas e adicionado participantes às respetivas contas
- Os participantes, após o examinador ter criado as respetivas contas



1. Iniciar sessão como examinador: 2.1.2 Iniciar sessão no CellaVision Proficiency Software na página 11.
2. Criar e enviar um teste aos participantes: 2.5.2 Criar novos testes na página 37.
3. Iniciar sessão como participante: 3.1.1 Iniciar sessão no CellaVision Proficiency Software na página 61.
4. Efetuar o teste: 3.2.2 Rever e validar lâminas em testes em curso na página 63.
5. Monitorizar o progresso, visualizar resultados e dar feedback aos participantes: 2.5.4 Visualizar resultados de testes em curso e concluídos na página 44.
6. Ver resultados e feedback: 3.2.3 Visualizar resultados em testes concluídos na página 69.

2 EXAMINADOR

Um examinador pode realizar as tarefas especificadas neste capítulo.

2.1 Começar

2.1.1 Ativar a sua licença do CellaVision Proficiency Software

Quando adquire uma licença do CellaVision Proficiency Software, deve primeiro ativá-la antes de a sua conta CellaVision Proficiency Software ser criada.

1. Vá até www.cellavision-proficiency-software.com.
2. Clique em **Ativar licença**.
3. Introduza as suas informações pessoais.
4. Introduza a palavra-passe que pretende utilizar para aceder à sua conta.

Nota: Caso já exista uma conta com o seu endereço de e-mail, também lhe é dada a opção de renovar a sua licença utilizando a sua conta existente.

5. Introduza a chave de produto.
6. Reveja os detalhes da licença.
7. Para ativar a sua licença e criar a sua conta, clique em **Criar conta**.

2.1.2 Iniciar sessão no CellaVision Proficiency Software

Assim que tiver ativado a sua licença do CellaVision Proficiency Software, a conta é criada e receberá os seus detalhes de conta por e-mail.

1. Vá até www.cellavision-proficiency-software.com.
2. Na caixa de diálogo de início de sessão, introduza o seu **Nome de utilizador** e **Palavra-passe** e depois clique **Iniciar sessão**.
3. Caso tenha várias contas associadas às suas credenciais, selecione aquela na qual pretende iniciar sessão e, em seguida, clique em **Continuar**.


Nota: É possível alterar o idioma da página de início de sessão na lista suspensa de idiomas. Para alterar o idioma da aplicação após iniciar sessão, aceda a **Definições**.

Nota: Caso fique inativo no CellaVision Proficiency Software durante mais de 10 minutos, a sessão é automaticamente terminada.

2.1.3 Personalizar a sua conta

Quando inicia sessão no CellaVision Proficiency Software pela primeira vez, abre-se a caixa de diálogo **Personalizar a sua conta**. Aqui o utilizador pode:

- Verificar e editar os seus detalhes de conta
- Alterar a sua palavra-passe
- Selecionar um idioma preferencial para a interface do utilizador

Para gerir as definições da sua conta mais tarde, clique em  **Definições** na vista principal do CellaVision Proficiency Software. Para mais informações, consulte [2.6.1 Editar informações sobre a conta](#) na página 54.

2.1.4 Repor palavra-passe

Caso se tenha esquecido da sua palavra-passe, pode redefini-la.

1. Na caixa de diálogo **Iniciar sessão**, clique em **Esqueceu-se da palavra-passe?**
2. Introduza o endereço de e-mail que está associado à sua conta do CellaVision Proficiency Software.
3. Clique em **Repor palavra-passe**.

É enviada uma nova palavra-passe para o seu endereço de e-mail.

2.2 Transferir e enviar lâminas para a sua conta CellaVision Proficiency Software

Pode utilizar lâminas de uma base de dados CellaVision. Para lâminas de sangue periférico, pode também adquirir base de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software.

- Para enviar lâminas a partir de uma base de dados CellaVision para a sua conta CellaVision Proficiency Software, efetue um dos seguintes procedimentos:
 - Caso utilize a versão 7.2 ou superior do CellaVision Review Software ou o CellaVision BMA Review Software, vá até [2.2.1 Exportar lâminas para enviar](#) abaixo.
 - Caso utilize a versão 7.1 ou anterior do CellaVision DM Software, vá até [2.2.2 Transferir lâminas utilizando a CellaVision Transfer Tool](#) na página 14.
- Para adquirir e ativar uma licença de uma Base de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software, vá até [2.2.3 Enviar lâminas através da ativação da licença](#) na página 18.

2.2.1 Exportar lâminas para enviar

Caso utilize a versão 7.2 ou superior do CellaVision Review Software ou o CellaVision BMA Review Software, pode exportar lâminas para utilizar no CellaVision Proficiency Software.


Nota: Caso utilize a versão 7.1 ou anterior do CellaVision DM Software, vá até [2.2.2 Transferir lâminas utilizando a CellaVision Transfer Tool](#) na página 14.

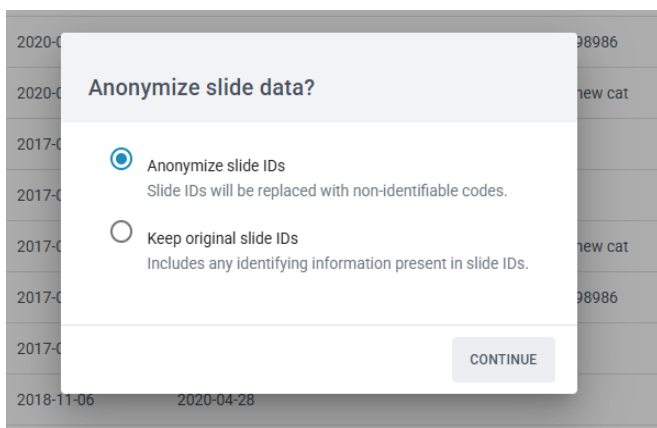
Para exportar uma lâmina para o CellaVision Proficiency Software

1. Inicie o CellaVision Review Software ou o CellaVision BMA Review Software.
2. No **Gestor de pedidos**, na lista **Pedidos processados**, selecione o pedido ou pedidos que pretende exportar para o CellaVision Proficiency Software
 - Para seleccionar um grupo consecutivo de pedidos, clique no primeiro pedido, mantenha premida a tecla Shift e clique no último pedido. O utilizador também pode clicar no primeiro pedido e arrastar o ponteiro do rato para o último pedido da sua seleção.
 - Para seleccionar pedidos não consecutivos, mantenha premida a tecla Ctrl e clique em cada pedido que pretende seleccionar.
3. Clique com o botão direito do rato no pedido ou pedidos seleccionados e, em seguida, selecione **Exportar para o software Proficiency**.
4. Introduza ou navegue até ao local onde pretende guardar o pedido.
5. Clique em Guardar. Um ficheiro .cvtj para cada lâmina no pedido seleccionado é guardado na localização escolhida. Os ficheiros .cvtj são compatíveis com o CellaVision Proficiency Software. Se alguma das lâminas exportadas contiver comentários sobre classe de células ou notas de células, os comentários e notas são incluídos no ficheiro .cvtj.

Nota: Não pode exportar pedidos arquivados.

Para enviar lâminas exportadas para a sua conta CellaVision Proficiency Software

1. No CellaVision Proficiency Software, vá até à vista **Lâminas**.
2. Clique em  **Enviar lâminas**.
3. Localize e selecione as lâminas exportadas que pretende enviar.
4. Se pretender excluir qualquer informação de identificação presente na ID de lâmina, selecione **Anonimizar as ID de lâmina**.



5. Se as lâminas que pretende enviar contiverem classes de células definidas pelo utilizador ou morfologias, selecione as que pretende incluir na sua conta CellaVision Proficiency Software.

Nota: Receberá uma notificação se exceder o número máximo permitido de classes de células definidas pelo utilizador ou de morfologias na sua conta. Para mais informações, consulte [2.6.3 Gerir classes de células definidas pelo utilizador](#) na página 55 e [2.6.4 Gerir morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador](#) na página 56

Nota: Se desmarcar uma classe de células definida pelo utilizador durante o envio, todas as células nessa classe serão movidas para a classe **Não identificado** e terá de reclassificá-las. O mesmo se aplica a todas as células que pertençam a uma classe de células não incluída no CellaVision Proficiency Software.

Dependendo do número de lâminas, o envio poderá demorar alguns minutos.

Nota: Nenhuma informação do paciente são transferidas para as lâminas. Todas as imagens de células transferidas são cópias das imagens de células originais.

Nota: Pode enviar a mesma lâmina novamente para a sua conta do CellaVision Proficiency Software. Caso tenha efetuado edições numa lâmina que já exista na sua conta, a lâmina é enviada como uma cópia da lâmina existente.

2.2.2 Transferir lâminas utilizando a CellaVision Transfer Tool

Caso utilize a versão 7.1 ou anterior do CellaVision DM Software, pode transferir lâminas utilizando a CellaVision Transfer Tool.

Nota: Caso utilize a versão 7.2 ou superior do CellaVision Review Software ou o CellaVision BMA Review Software, vá até [2.2.1 Exportar lâminas para enviar](#) na página 12.

A CellaVision Proficiency Software aceita lâminas das seguintes bases de dados CellaVision:

- Base de dados de processamento
- Base de dados de exportação

Antes de poder transferir e enviar lâminas destas bases de dados para a sua conta CellaVision Proficiency Software, deve instalar a CellaVision Transfer Tool:


- Caso tenha uma instalação autónoma, instale a CellaVision Transfer Tool no computador do sistema do seu analisador CellaVision.
- Caso tenha uma instalação em servidor, instale a CellaVision Transfer Tool no mesmo computador em que o CellaVision Server Software é executado.

Para mais informações sobre configurações de instalação, consulte as Diretrizes de configuração de TI.

Nota: Poderá ter acesso restrito, dependendo da versão do sistema operativo Windows® que é executada no computador do seu sistema. Para mais informações, contacte o seu departamento de TI ou o fornecedor local.


Para instalar a CellaVision Transfer Tool num computador com acesso à internet

Nota: Necessita de privilégios de administrador para instalar o CellaVision Transfer Tool.

1. No computador do sistema do seu analisador CellaVision ou no servidor em que o CellaVision Server Software é executado, abra o navegador e acesse a www.cellavision-proficiency-software.com.
2. Inicie sessão na sua conta CellaVision Proficiency Software.
3. Vá até à vista **Lâminas**.
4. Clique em  **Transferir Transfer Tool**.
5. Faça duplo clique no ficheiro transfertool_installer.exe e siga as instruções no assistente de instalação.

Para instalar a CellaVision Transfer Tool num computador sem acesso à internet

Nota: Necessita de privilégios de administrador para instalar o CellaVision Transfer Tool.

1. Num computador com acesso à Internet, insira uma pen USB numa porta USB.
2. Abra o navegador e acesse a www.cellavision-proficiency-software.com.
3. Inicie sessão na sua conta CellaVision Proficiency Software.
4. Vá até à vista **Lâminas**.
5. Clique em  **Transferir Transfer Tool**.
6. Guarde o ficheiro transfertool_installer.exe na pen USB.
7. No computador do sistema do seu analisador CellaVision ou no servidor em que o CellaVision Server Software é executado, insira a pen USB numa porta USB.
8. Na unidade flash USB, localize e faça duplo clique no ficheiro transfertool_installer.exe e siga as instruções no assistente de instalação.

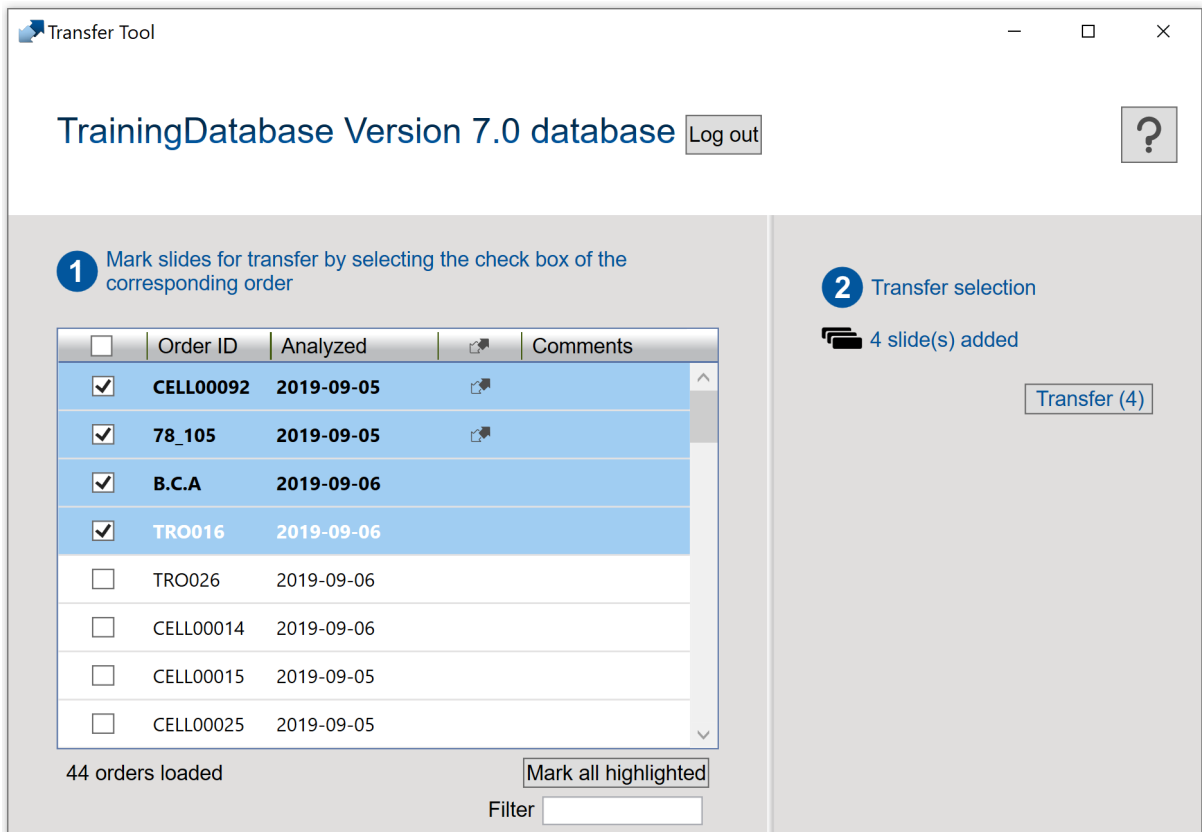
Para transferir lâminas a partir de uma base de dados selecionada

1. Inicie o CellaVision Transfer Tool.
2. Selecione a base de dados a partir da qual pretende transferir as lâminas.
3. Inicie sessão na base de dados.


2 Examinador

4. Selecione as lâminas que pretende transferir:

Nota: Não é possível transferir lâminas arquivadas, pelo que estas não são visíveis na CellaVision Transfer Tool.



- Assinale a caixa de verificação no cabeçalho da coluna para selecionar todas as lâminas para transferência.
- Assinale uma ou mais caixas de verificação ao lado de **IDs do pedido** para selecionar essas lâminas para transferência.
- Selecione uma ou mais lâminas para destacá-las e, em seguida, clique em **Marcar todas as destacadas** para selecioná-las para transferência:
 - Para destacar um grupo consecutivo de lâminas, clique na primeira célula, mantenha premida a tecla Shift e clique na última lâmina.
 - Para destacar um grupo não consecutivo de lâminas, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada lâmina que pretende selecionar.

Nota: As lâminas marcadas para a Transfer Tool no CellaVision DM Software são indicadas com . Esta opção está disponível apenas na versão 7.1 ou anterior do CellaVision DM Software.


Nota: Os comentários sobre classes de células e as notas de células não são incluídos na transferência. Esta funcionalidade está disponível apenas na versão 7.2 ou posterior do CellaVision DM Software.

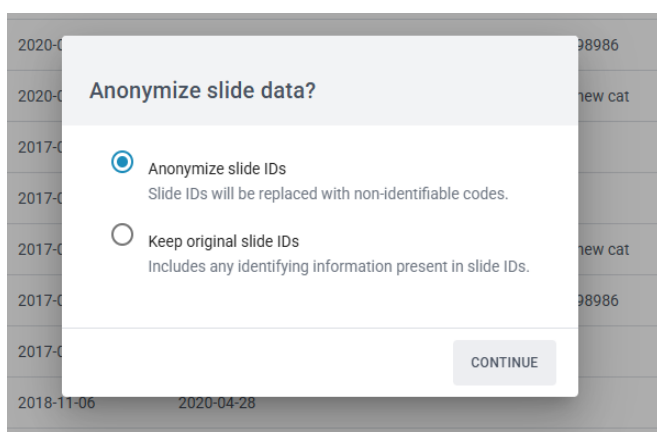
5. Clique em **Transferir**.

- Escolha uma localização onde pretende guardar as lâminas selecionadas e, em seguida, clique em **OK**.

Nota: Após o envio, apenas poderá abrir as lâminas para visualização na sua conta CellaVision Proficiency Software.

Para enviar lâminas transferidas para a sua conta CellaVision Proficiency Software

- No CellaVision Proficiency Software, vá até à vista **Lâminas**.
- Clique em  **Enviar lâminas**.
- Localize e selecione as lâminas transferidas que pretende enviar.
- Se pretender excluir qualquer informação de identificação presente na ID de lâmina, selecione **Anonimizar as ID de lâmina**.



- Se as lâminas que pretende enviar contiverem classes de células definidas pelo utilizador ou morfologias de eritrócitos, selecione as que pretende incluir na sua conta CellaVision Proficiency Software.

Nota: Receberá uma notificação se exceder o número máximo permitido de classes de células definidas pelo utilizador ou de morfologias de eritrócitos na sua conta. Para mais informações, consulte [2.6.3 Gerir classes de células definidas pelo utilizador](#) na página 55 e [2.6.4 Gerir morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador](#) na página 56

Nota: Se desmarcar uma classe de células definida pelo utilizador durante o envio, todas as células nessa classe serão movidas para a classe **Não identificado** e terá de reclassificá-las. O mesmo se aplica a todas as células que pertençam a uma classe de células não incluída no CellaVision Proficiency Software.

Dependendo do número de lâminas, o envio poderá demorar alguns minutos.

Nota: Nenhumas informações do paciente são transferidas para as lâminas. Todas as imagens de células transferidas são cópias das imagens de células originais.

Nota: Pode enviar a mesma lâmina novamente para a sua conta do CellaVision Proficiency Software. Caso tenha efetuado edições numa lâmina que já exista na sua conta, a lâmina é enviada como uma cópia da lâmina existente.

2.2.3 Enviar lâminas através da ativação da licença

Para lâminas de sangue periférico, também é possível adquirir Bases de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software.

Para ativar a licença de uma Base de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software e enviar lâminas a partir da mesma para a sua conta CellaVision Proficiency Software, consulte [2.6.2 Gerir licenças](#) na página 54.

Caso elimine as lâminas enviadas a partir da sua conta CellaVision Proficiency Software, poderá enviá-las novamente a partir da Base de dados de lâminas CellaVision Proficiency Software.

Nota: Pode enviar a mesma lâmina novamente para a sua conta do CellaVision Proficiency Software. Caso tenha efetuado edições numa lâmina que já exista na sua conta, a lâmina é enviada como uma cópia da lâmina existente.

2.3 Gerir e rever lâminas

2.3.1 Vista de lâminas

Status	Slide ID	Sample Type	Differential	RBC	Analyzed	Added	Laboratory	Category	Slide Note	Patient information
🔒	Hbg-SB-048_83	PB	•	•	2025-03-07	2025-11-12			Include in P...	
▲	KH-HP-025_279	PB	•	•	2025-06-25	2025-11-12	StatLab		This patient is a 4...	
🔒	RMGG097_262	PB	•	•	2025-06-10	2025-11-12		Synovial FL...	Bacterial inf...	
🔒	COP047_295	BF	•		2025-06-25	2025-11-12	Main			
🔒	KH-HP-024_179	PB	•	•	2025-03-20	2025-11-12	Main		Pleural Fluid	
🔒	1b714888-ec76-4014-8...	PB	•	•	2017-06-07	2025-11-12			CSF	
🔒	c388e994-fba0-4f64-9b...	PB	•	•	2017-06-07	2025-11-12			CSF	
🔒	7b1c30d5-2af0-4409-b3...	PB	•	•	2017-06-07	2025-11-12	Main		Normal	Platelet clu...
🔒	2272e16b-ac5e-484b-9...	PB	•	•	2017-06-07	2025-11-12	Main		Abnormal	
🔒	bfa98736-b74a-4db5-a2...	PB	•	•	2017-06-07	2025-11-12				
🔒	78...9097-9664-4f1f-8b	PR	•	•	2017-06-07	2025-11-12	Main	Conventional EI	Microthelial	

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Estado da lâmina | 6 Enviar lâminas |
| 2 Filtrar lâminas | 7 Transferir lâminas |
| 3 Ordenar lâminas | 8 Eliminar lâminas |
| 4 Duplicar lâminas | 9 Vista detalhada da lâmina |
| 5 Transferir a CellaVision Transfer Tool | |

Na vista **Lâminas**, é possível visualizar:

- Enviar lâminas para a sua conta CellaVision Proficiency Software
- Visualizar uma lista de lâminas enviadas
- Visualizar informações de estado de lâminas enviadas
- Visualizar e editar informações de uma lâmina selecionada na vista detalhada da lâmina
- Filtrar a lista de lâminas
- Ordenar a lista de lâminas

- Duplicar lâminas
- Abrir lâminas para revisão
- Transferir lâminas
- Eliminar lâminas



Para aceder à vista detalhada da lâmina, clique numa lâmina na lista de lâminas.



Para abrir uma lâmina, faça duplo clique na mesma na lista de lâminas.

2.3.2 Gerir lâminas

Para visualizar os estados das lâminas

Na vista **Lâminas**, pode ver ícones na lista de lâminas. Estes ícones fornecem mais informações sobre os estados das lâminas.

Coluna de Estado	Descrição
	A lâmina contém células não identificadas. Deve reclassificar todas as células do diferencial não identificadas, antes de poder marcar a lâmina como revista e incluí-la num teste.
Sem ícone	A lâmina não contém quaisquer células do diferencial não identificadas, mas ainda não a marcou como revista.
	A lâmina não contém quaisquer células do diferencial não identificadas e já a marcou como revista.

Coluna 	Descrição
Sem ícone	A lâmina está desbloqueada. Não incluiu a lâmina num teste em curso ou concluído. Pode rever ou eliminar a lâmina.
	A lâmina está bloqueada. Incluiu a lâmina num teste em curso ou concluído. Não pode rever ou eliminar a lâmina.

Para filtrar a lista de lâminas

É possível filtrar a lista de lâminas por:

- Tipo de amostra
- Laboratório
- Categoria

2 Examinador


- Nota sobre lâmina
- ID de lâmina

Para filtrar a lista de lâminas por tipo de amostra, clique em **PB, Fluidos corporais** ou **AMO**.

Para filtrar a lista de lâminas através das outras opções de filtragem, clique ou introduza um critério de filtragem no campo **Digite para filtrar...** e, em seguida, na lista suspensa, selecione a opção pela qual pretende filtrar. Pode visualizar todas as lâminas que incluam a mesma opção de filtragem, por exemplo, o mesmo laboratório, na lista de lâminas.



Nota: É possível aplicar múltiplos filtros. Por exemplo, pode selecionar primeiro o tipo de amostra e, em seguida, selecionar um laboratório na lista suspensa.

É possível limpar os filtros da seguinte forma:

- Para limpar o filtro de tipo de amostra, clique no ícone de tipo de amostra que aplicou anteriormente como filtro ou clique em **Limpar todos os filtros**.
- Para limpar as outras opções de filtragem uma a uma, clique em  ao lado de filtro aplicado.
- Para limpar todos os filtros aplicados em simultâneo, clique em **Limpar todos os filtros**.


Para ordenar a lista de lâminas

É possível ordenar a lista de lâminas por determinadas colunas.

Para ordenar a lista de lâminas, clique no cabeçalho da coluna pela qual pretende ordenar. A ordem ascendente  ou descendente  é indicada por uma seta ao lado do cabeçalho da coluna.

Para editar identificadores de lâminas



Nota: Só pode editar identificadores de lâminas em lâminas desbloqueadas.

1. Na vista detalhada da lâmina, na área **ID de lâmina**, clique em  **Editar**.
2. Edite a **ID de lâmina** e, em seguida, clique em **Guardar**.



Para gerir informações de laboratório e categoria para lâminas

Pode atribuir diferentes etiquetas de laboratório ou de categoria a lâminas individuais. Isto pode ser útil, por exemplo, se pretender rastrear a origem das lâminas ou que condições clínicas podem ser encontradas nas mesmas.

Para atribuir uma lâmina a um laboratório ou categoria, deve primeiro adicionar um laboratório ou categoria. Uma vez adicionado, pode editar as informações de laboratório ou categoria e eliminá-las conforme necessário.



1. Na vista detalhada da lâmina, na área **Laboratório** ou **Categoria**, clique em  **Editar**.
2. Para abrir uma lista suspensa, clique em  ao lado do campo de conteúdo.

3. Adicione e gira as informações de laboratório e categoria da seguinte forma:

- Para adicionar um novo laboratório ou categoria, clique em **Adicionar novo**, introduza um nome para o laboratório ou a categoria e, em seguida, clique em **Criar**.
- Para editar o nome do laboratório ou da categoria, clique em **Gerir laboratórios** ou **Gerir categorias**, edite o nome e, em seguida, clique em **Guardar**.
- Para eliminar um laboratório, clique em **Gerir laboratórios**, clique em  **Eliminar laboratório** ao lado do laboratório que pretende eliminar e, em seguida, clique em **Guardar**.
- Para eliminar uma categoria, clique em **Gerir categorias**, clique em  **Eliminar categoria** ao lado da categoria que pretende eliminar e, em seguida, clique em **Guardar**.


Nota: Quaisquer alterações que efetue às informações de laboratório ou de categoria na vista detalhada de uma determinada lâmina são automaticamente atualizadas nas vistas detalhadas de todas as outras lâminas da lista que incluam as mesmas informações.

Para atribuir uma lâmina a um laboratório ou categoria

1. Na vista detalhada da lâmina, na área **Laboratório** ou **Categoria**, clique em  **Editar**.
2. Para abrir uma lista suspensa com laboratórios ou categorias predefinidos, clique no ícone  ao lado do campo de conteúdo.
3. Selecione um laboratório ou uma categoria e, em seguida, clique em **Guardar**.

Para gerir notas sobre lâminas


Nota: Só pode gerir notas sobre lâminas em lâminas desbloqueadas.

1. Na vista detalhada da lâmina, na área **Nota sobre lâmina**, clique em  **Editar**.
2. Gira as notas sobre lâminas da seguinte forma:
 - Introduza uma nova nota sobre lâmina e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Edite uma nota sobre lâmina existente e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Elimine uma nota sobre lâmina existente e, em seguida, clique em **Guardar**.

Nota: Os participantes não conseguem ver as suas notas sobre lâminas.

Para gerir as informações do paciente

Nota: Só pode gerir informações do paciente em lâminas desbloqueadas.


1. Na vista detalhada da lâmina, na área **Informações do paciente**, clique em  **Editar**.
2. Gira as informações do paciente da seguinte forma:
 - Introduza novas informações do paciente e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Edite informações do paciente existentes e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Elimine informações do paciente existentes e, em seguida, clique em **Guardar**.

Nota: As informações do paciente ficam visíveis para os participantes quando estes efetuam o teste se, ao criar um teste, assinalar a opção **Informações do paciente** no que os participantes podem ver. Para mais informações, consulte [2.5.2 Criar novos testes](#) na página 37.


Para gerir ficheiros de dados adicionais da lâmina

Nota: Só pode gerir ficheiros de dados adicionais da lâmina em lâminas desbloqueadas.

Pode criar ficheiros de dados adicionais da lâmina que contenham, por exemplo, dispersogramas ou notas clínicas, e anexá-los às lâminas. Pode anexar até cinco ficheiros de dados adicionais da lâmina por cada lâmina. Para cada ficheiro, o tamanho máximo é de 3 MB. Os tipos de ficheiros suportados são: .pdf, .doc, .docx, .txt, .bmp, .jpg, .gif, .png.


1. Na vista detalhada da lâmina, na área **Dados adicionais da lâmina**, clique em  **Anexo**.
2. Navegue até ao ficheiro que pretende anexar e selecione-o.

Nota: Os ficheiros de dados adicionais da lâmina ficam visíveis para os participantes quando estes efetuam o teste se, ao criar um teste, assinalar a opção **Dados adicionais da lâmina** no que os participantes podem ver. Para mais informações, consulte [2.5.2 Criar novos testes](#) na página 37.

Para eliminar um ficheiro de dados adicionais da lâmina, na vista detalhada da lâmina, clique em  ao lado do nome do ficheiro e, em seguida, clique em **Eliminar**.

Para duplicar lâminas

Pode duplicar uma lâmina e, em seguida, editar e rever o duplicado. Isto pode ser útil, por exemplo, caso tenha incluído a lâmina original num teste e esta se encontre bloqueada para edição.

1. Na vista **Lâminas**, selecione a lâmina que pretende duplicar na lista de lâminas.
2. Clique em  **Duplicar lâminas**.
3. Introduza um nome novo para a lâmina duplicada.

Nota: Recomendamos que não utilize o nome original da lâmina para a nova lâmina. Isto facilita o rastreio das suas edições e garante que inclui a lâmina correta num teste.

4. Clique em **Duplicar**.

A lâmina duplicada com o novo nome (ID de lâmina) aparece no topo da lista de lâminas.

Para transferir lâminas

Pode transferir lâminas do CellaVision Proficiency Software para um ficheiro .zip.

Nota: As células do diferencial que forem colocadas no **Lixo** não são incluídas na transferência. Caso pretenda incluí-las, deve primeiro reclassificá-las ou colocá-las na classe **Não identificado**.

1. Na vista **Lâminas**, selecione uma ou mais lâminas da lista de lâminas.

Nota: Pode seleccionar um máximo de 50 lâminas por cada transferência.

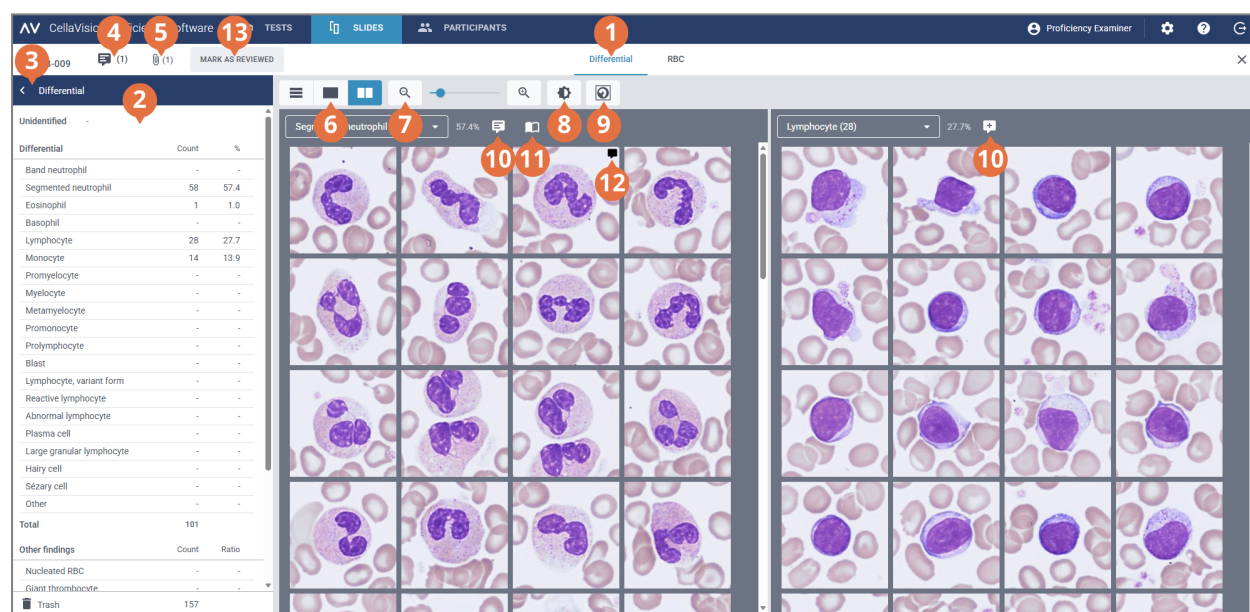
- Para seleccionar um grupo consecutivo de lâminas, clique na primeira célula, mantenha premida a tecla Shift e clique na última lâmina.
- Para seleccionar um grupo não consecutivo de lâminas, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada lâmina que pretende seleccionar.

2. Clique em **Transferir lâminas**.

3. Escolha uma localização onde pretende guardar o ficheiro .zip.

2.3.3 Rever lâminas

Para abrir uma lâmina para revisão, faça duplo clique na mesma na lista de lâminas na vista **Lâminas**.



- 1 Ligação de navegação do diferencial
- 2 Painel lateral do diferencial
- 3 Fechar ou expandir painel lateral
- 4 Gerir comentários sobre lâmina
- 5 Visualizar ficheiro de dados adicionais da lâmina (se adicionado)
- 6 Alternar entre vistas de galeria de células
- 7 Ampliar ou reduzir na imagem

- 8 Ajustar o brilho e a cor da imagem
- 9 Mostrar ou ocultar marcadores de células
- 10 Gerir comentários sobre classe de células
- 11 Mostrar células de referência (se adicionadas)
- 12 Gerir notas de células
- 13 Marcar lâmina como revista

2 Examinador



- | | |
|---|--|
| 14 Ligação de navegação da vista de eritrócitos | 19 Ampliar ou reduzir na imagem |
| 15 Painel lateral de caracterização de eritrócitos | 20 Ajustar o brilho e a cor da imagem |
| 16 Fechar ou expandir painel lateral | 21 Classificar todas as morfologias de eritrócitos como normais |
| 17 Gerir comentários sobre lâmina | 22 Régua de eritrócitos |
| 18 Visualizar ficheiro de dados adicionais da lâmina (se adicionado) | 23 Marcar lâmina como revista |

Pode alternar entre as vistas **Diferencial** e **Eritrócitos** utilizando as ligações de navegação. Se a lâmina não contiver nenhuns eritrócitos, apenas a ligação de navegação **Diferencial** estará visível, e vice-versa.

Na vista **Diferencial**, é possível visualizar:

- Imagens de células categorizadas por classes de células
- Contagem e percentagem de células de todas as células do diferencial em cada classe
- Contagem total e rácio por 100 achados para cada classe de Não leucócitos

Na vista **Eritrócitos**, é possível visualizar:

- A imagem geral de eritrócitos
- Classificação de eritrócitos de morfologias diferentes

Nota: Quando abre uma lâmina pela primeira vez na sua conta CellaVision Proficiency Software, a classificação das células do diferencial e a caracterização de eritrócitos mostradas na lâmina dependem da origem do envio:

- Se enviou a lâmina a partir de uma Base de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software, todas as células do diferencial ficam na classe **Não identificado** e todas as classificações de morfologia de eritrócitos são **0**.
- Se transferiu e enviou a lâmina a partir de uma base de dados CellaVision, os estados de classificação de células e de classificação de eritrócitos são os mesmos de antes do envio. A única exceção são as classes de células definidas pelo utilizador, que pode selecionar para incluir ou excluir ao enviar a lâmina. Se excluir uma classe de células definida pelo utilizador, todas as células nessa classe são colocadas na classe **Não identificado**.



Para fechar ou expandir painéis laterais nas vistas de verificação

O painel lateral **Diferencial** na vista **Diferencial** fornece informações mais detalhadas sobre a classificação de células. O painel lateral **Caracterização de eritrócitos** na vista **Eritrócitos** fornece informações mais detalhadas sobre a classificação da morfologia de eritrócitos.


Para fechar ou expandir os painéis laterais, clique em  ou  ao lado do nome do painel.

Para ampliar ou reduzir todas as imagens nas vistas de verificação

Para ampliar ou reduzir simultaneamente todas as células do diferencial numa galeria aberta, ou para ampliar ou reduzir a perspetiva geral de eritrócitos:

- Na vista **Diferencial** ou **Eritrócitos**, utilize o slider de zoom  e os botões .
- Na vista **Eritrócitos**, rode a roda do rato para cima ou para baixo para ampliar ou reduzir.

Para ajustar o brilho e a cor da imagem nas vistas de verificação

1. Clique em  **Ajustar brilho ou cor**.
2. Ajuste os sliders.
3. Clique em **Guardar**

Para repor as definições predefinidas, clique em **Repor**.



Nota: Caso altere as definições de brilho e de cor na vista **Diferencial**, tal não terá impacto nas mesmas definições na vista **Eritrócitos** e vice-versa.

Nota: Caso altere as definições de brilho e de cor nas vistas **Diferencial** e **Eritrócitos**, a alteração será refletida também noutras vistas onde as células do diferencial ou as imagens de eritrócitos estejam presentes (por exemplo, nos resultados de testes).

Para gerir comentários sobre lâminas nas vistas de verificação


Nota: Só pode gerir comentários sobre lâminas de lâminas desbloqueadas.


Pode gerir os comentários sobre lâminas da seguinte forma:









- Para adicionar um comentário à lâmina, clique em  **Adicionar comentário sobre lâmina**, introduza o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.
- Para editar ou eliminar o comentário, clique em  **Visualizar ou editar comentário sobre lâmina**, edite ou elimine o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.

Os comentários sobre lâminas ficam visíveis para os participantes apenas após os resultados dos seus testes estarem disponíveis.

Para visualizar células em diferentes vistas da galeria

- Para visualizar todas as células do diferencial de todas as classes de células na mesma vista, clique em  **Vista de todas as galerias**.


Nota: Ao aceder à vista **Diferencial**, as células estão visíveis na  **Vista de todas as galerias** por predefinição.

- Para visualizar células do diferencial de apenas duas classes de células de cada vez, clique em  **Vista de galeria dividida**.
 - Para visualizar células do diferencial de uma classe de células de cada vez, clique em  **Vista de galeria única**.
 - Para alterar a classe de células que pretende visualizar nas vistas da galeria:
 - Na  **Vista de galeria dividida** ou na  **Vista de galeria única**, clique na seta ▼ ao lado do nome da classe de células e selecione uma nova classe de células na lista suspensa.
 - Na  **Vista de galeria dividida** ou na  **Vista de galeria única**, clique com o botão esquerdo numa classe de células no painel lateral **Diferencial**.
- Nota:** Na  **Vista de galeria única** isto apenas funciona se existirem células do diferencial na classe de células em que clicar.
- Na  **Vista de galeria dividida**, clique com o botão direito numa classe de células no painel lateral **Diferencial** para visualizar essa classe de células na galeria da direita.

Para ampliar e reduzir imagens de células individuais

1. Para ampliar a imagem de uma célula, clique duas vezes sobre a mesma.
2. Para ampliar e reduzir a imagem da célula ampliada, rode a roda do rato para cima ou para baixo.
3. Para mudar para outra imagem de célula ampliada na mesma vista de galeria, utilize as teclas de seta do teclado.
4. Para fechar a imagem da célula ampliada:
 - Clique em **Cancelar**, se não tiver adicionado, editado ou eliminado uma nota de célula.
 - Clique em **Guardar**, se tiver adicionado, editado ou eliminado uma nota de célula.

Para mostrar ou ocultar marcadores de células

Um marcador de célula é uma caixa quadrada que circunda a célula do diferencial na imagem. Para mostrar ou ocultar os marcadores de células para células do diferencial individuais, clique em  **Marcador de célula**.

Para divisão de células dentro de um marcador de célula

Nota: Só pode dividir células em lâminas desbloqueadas.

Caso veja mais do que uma célula dentro de um marcador de células, poderá dividir as células.

1. Clique com o botão direito do rato na imagem da célula e selecione **Divisão de célula**.
2. Na imagem da célula ampliada, clique para marcar o centro de cada célula dentro do marcador de célula.
3. Clique em **Dividir**.

São criadas cópias da imagem da célula, que substituem a imagem da célula original na mesma classe de células. Cada cópia mostra uma célula diferente com o respetivo centro marcado. Reclassifique cada célula marcada para a classe de células correta, conforme necessário.

Para eliminar uma célula dividida, clique nela com o botão direito do rato e, em seguida, selecione **Eliminar célula dividida**. Se eliminar todas as células divididas, criadas a partir da mesma imagem de célula original, a imagem de célula original é mostrada novamente sem centros marcados.



Nota: Não é possível voltar a dividir uma célula que já foi dividida.

Para gerir comentários sobre classes de células do diferencial

Nota: Só pode gerir comentários sobre classe de células de lâminas desbloqueadas.

Nota: Não pode adicionar um comentário sobre classe de células à classe **Não identificado** ou ao **Lixo**.

Gira os comentários sobre classe de células da seguinte forma:

- Para adicionar um comentário sobre classe de células, clique em  **Adicionar comentário sobre classe de células** ao lado de um nome de classe de células, introduza o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.
- Para editar ou eliminar um comentário sobre classe de células, clique em  **Visualizar ou editar comentário sobre classe de células** ao lado de um nome de classe de células, edite ou elimine o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.

Os comentários sobre classe de células ficam visíveis para os participantes apenas após os resultados dos seus testes estarem disponíveis.

Para gerir notas de células do diferencial individuais

Nota: Só pode gerir notas de células em lâminas desbloqueadas.

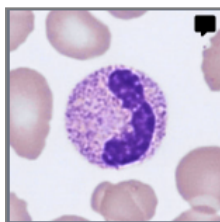
2 Examinador

1. Faça duplo clique numa célula do diferencial ou selecione uma ou mais células do diferencial e, em seguida, clique com o botão direito do rato em **Adicionar ou editar nota de célula**.
 - Para seleccionar um grupo consecutivo de células do diferencial, clique na primeira célula do diferencial, mantenha premida a tecla Shift e clique na última célula do diferencial.
 - Para seleccionar um grupo não consecutivo de células do diferencial, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada células do diferencial que pretende seleccionar.
2. Gira as notas de células da seguinte forma:

Nota: É possível introduzir e editar notas de célula em várias células do diferencial seleccionadas em simultâneo.

 - Introduza uma nota no campo **Nota de célula** e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Edite ou elimine uma nota no campo **Nota de célula** e, em seguida, clique em **Guardar**.

As células do diferencial que incluem uma nota de célula apresentam um ícone de nota .





Os notas de células ficam visíveis para os participantes apenas após os resultados dos seus testes estarem disponíveis.

Para reclassificar células do diferencial

Nota: Só pode reclassificar células do diferencial em lâminas desbloqueadas.

Nota: Também pode adicionar as suas próprias classes de células ao painel lateral **Diferencial**. Para mais informações, consulte [2.6.3 Gerir classes de células definidas pelo utilizador](#) na página 55.

1. Clique para seleccionar uma ou mais células do diferencial.
 - Para seleccionar um grupo consecutivo de células do diferencial, clique na primeira célula do diferencial, mantenha premida a tecla Shift e clique na última célula do diferencial.
 - Para seleccionar um grupo não consecutivo de células do diferencial, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada células do diferencial que pretende seleccionar.
2. Para reclassificar as células do diferencial seleccionadas:
 - Arraste e largue de uma classe de células numa vista de galeria para uma classe de células no painel lateral **Diferencial**.
 - Arraste e largue de uma classe de células para outra na  **Vista de todas as galerias** ou na  **Vista de galeria dividida**.



- Clique com o botão direito do rato e, em **Classificação**, selecione a classe de células pretendida.

Para mover células do diferencial para e do lixo

Nota: Só pode mover células do diferencial para o lixo em lâminas desbloqueadas.

Se pretender excluir células do diferencial de uma lâmina, pode movê-las para o lixo.





Nota: Os participantes não veem as células do diferencial que são movidas para o lixo.

1. Clique para selecionar uma ou mais células do diferencial.
 - Para selecionar um grupo consecutivo de células do diferencial, clique na primeira célula do diferencial, mantenha premida a tecla Shift e clique na última célula do diferencial.
 - Para selecionar um grupo não consecutivo de células do diferencial, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada células do diferencial que pretende selecionar.
2. Para mover as células do diferencial selecionadas para o lixo:
 - Clique com o botão direito do rato e selecione **Mover para o lixo**.
 - Arraste e largue para o  **Lixo** no painel lateral **Diferencial**.
3. Para mover as células do diferencial selecionadas do  **Lixo** para o painel lateral **Diferencial**:
 - Clique com o botão direito do rato e, em **Classificação**, selecione a classe de células pretendida.
 - Arraste e largue para a classe de células correta numa vista de galeria ou no painel lateral **Diferencial**.

Para gerir bibliotecas de células de referência



Uma biblioteca de células de referência contém células do diferencial, que servem como bons exemplos de referência de uma classe de células específica.

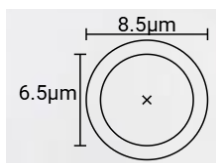
1. Para adicionar uma célula do diferencial numa das vistas da galeria a uma biblioteca de células de referência, clique com o botão direito do rato na célula do diferencial e, em seguida, selecione **Adicionar como célula de referência**.

Nota: Não pode adicionar células da classe **Não identificado** ou do  **Lixo** a uma biblioteca de células de referência.
2. Para visualizar a célula do diferencial que adicionou a uma biblioteca de células de referência, na  **Vista de galeria dividida** ou na  **Vista de galeria única**, selecione a classe de células pretendida e, em seguida, clique em  **Mostrar células de referência**. Pode ver as células de referência da classe de células selecionada na galeria de imagens à direita.
3. Para eliminar uma célula do diferencial de uma biblioteca de células de referência, clique com o botão direito do rato na célula do diferencial e, em seguida, clique em **Eliminar célula de referência**.

Nota: As células de referência ficam disponíveis para os participantes apenas se selecionar essa opção nas preferências de teste, quando cria um teste. Apenas as células de referência que adicionou antes de enviar o teste são visíveis para os participantes. Para mais informações, consulte [2.5.2 Criar novos testes](#) na página 37.

Para visualizar eritrócitos numa imagem geral de eritrócitos (PB)

1. Clique na ligação de navegação da vista **Eritrócitos**.
2. Para ampliar e reduzir imagem geral de eritrócitos:
 - Rode a roda do rato para cima ou para baixo
 - Utilize o slider de zoom com os botões  e 
 - Clique na imagem para ampliá-la
3. Para deslocar a imagem geral de eritrócitos, clique e arraste-a.
4. Para medir o tamanho dos eritrócitos, clique e retenha a régua de eritrócitos e depois arraste-a para qualquer célula que pretenda medir. O tamanho da régua é ajustado automaticamente à medida que amplia ou reduz a imagem geral de eritrócitos.



Para classificar morfologias de eritrócitos na imagem geral de eritrócitos (PB)

Nota: Só pode classificar morfologias de eritrócitos em lâminas desbloqueadas.

Nota: Pode adicionar as suas próprias morfologias de eritrócitos ao painel lateral **Caracterização de eritrócitos**. Para mais informações, consulte [2.6.4 Gerir morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador](#) na página 56.


Para classificar as morfologias de eritrócitos, utilize os sliders no painel lateral **Caracterização de eritrócitos**.

Classificações de morfologias de eritrócitos	
0	Morfologia presente em níveis normais
1	Morfologia presente em níveis baixos
2	Morfologia presente em níveis moderados
3	Morfologia presente em níveis altos

Para repor a sua classificação ou para classificar todas as morfologias de eritrócitos como normais, clique em **Classificar todas como normal**.

Para marcar lâminas como revistas


Nota: Tem de reclassificar todas as células do diferencial na classe **Não identificado** antes de poder marcar uma lâmina como revista.

Quando tiver revisto uma lâmina e reclassificado as células do diferencial e classificado as morfologias de eritrócitos na mesma, conforme necessário, clique em **Marcar como revista**. Este estado é indicado com o ícone  na lista de lâminas. Para mais informações sobre estados de lâminas, consulte [2.3.2 Gerir lâminas](#) na página 19.

Nota: Recomendamos que marque as lâminas como revistas. Isto ajuda-o a rastrear as lâminas onde as células do diferencial estão corretamente classificadas e as morfologias de eritrócitos corretamente classificadas. Pode, assim, utilizar estas lâminas em testes de forma fiável.

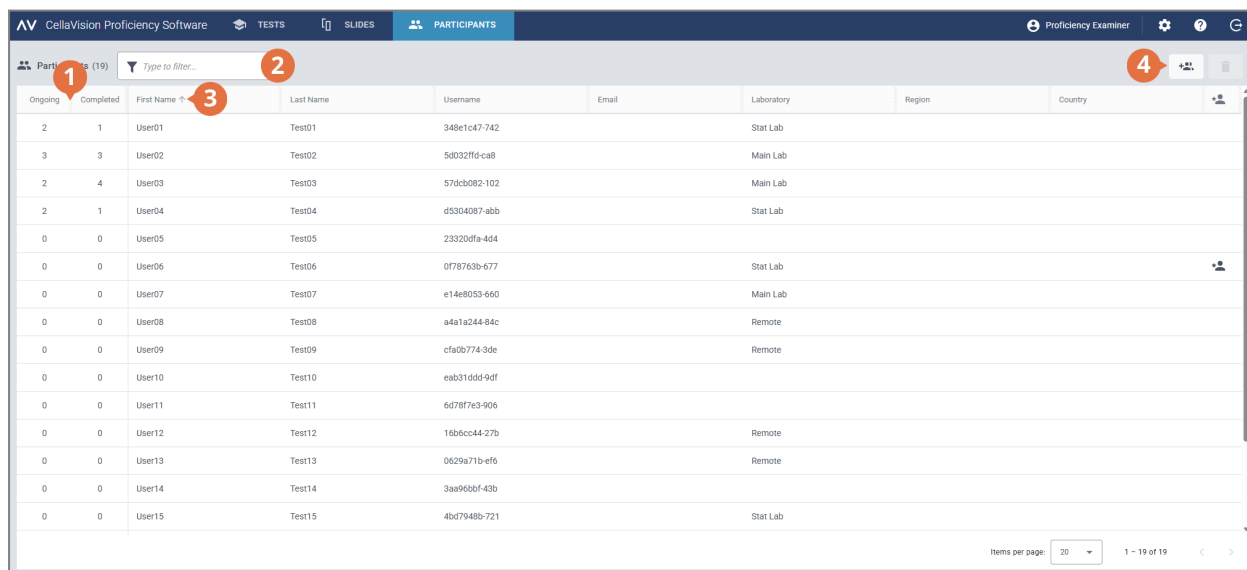
2.3.4 Eliminar lâminas

Nota: Só pode eliminar lâminas desbloqueadas.

- Na vista **Lâminas**, selecione uma ou mais lâminas da lista de lâminas.
 - Para selecionar um grupo consecutivo de lâminas, clique na primeira célula, mantenha premida a tecla Shift e clique na última lâmina.
 - Para selecionar um grupo não consecutivo de lâminas, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada lâmina que pretende selecionar.
- Clique em  e, em seguida, clique em **Eliminar**.

2.4 Adicionar e gerir participantes

2.4.1 Vista de participantes



Ongoing	Completed	First Name	Last Name	Username	Email	Laboratory	Region	Country
2	1	User01	Test01	349e1c47-742		Stat Lab		
3	3	User02	Test02	5d032f1f-ca8		Main Lab		
2	4	User03	Test03	57dcb082-102		Main Lab		
2	1	User04	Test04	d5304087-abb		Stat Lab		
0	0	User05	Test05	23320df9-4d4				
0	0	User06	Test06	0f78763b-677		Stat Lab		
0	0	User07	Test07	e14e8053-660		Main Lab		
0	0	User08	Test08	a4a1a244-84c		Remote		
0	0	User09	Test09	cf0b774-9de		Remote		
0	0	User10	Test10	eab31d6d-9df				
0	0	User11	Test11	6d787e3-906				
0	0	User12	Test12	16bccc44-27b		Remote		
0	0	User13	Test13	0629a71b-ef6		Remote		
0	0	User14	Test14	3aa96bbf-43b				
0	0	User15	Test15	4bd7948b-721		Stat Lab		

- Número de testes em curso e concluídos por participante
- Filtrar participantes
- Ordenar participantes
- Adicionar novos participantes

2 Examinador

The screenshot displays the 'PARTICIPANTS' view in the CellaVision Proficiency Software. The main area shows a table with 15 participants, each with columns for Ongoing, Completed, First Name, Last Name, Username, Email, Laboratory, Region, and Country. A search bar is at the top left. On the right, a detailed view for 'Participant User01 Test01' is shown, with fields for First name, Last name, Username, Password, Email, Laboratory, Region, and Country. The 'Ongoing tests' section lists 'Exam1' and 'HematologyTest', while 'Completed tests' lists 'MorphTest101'. Red callout numbers 5, 6, 7, and 8 are placed over the interface to indicate specific actions: 5 (trash icon), 6 (participant name), 7 (gear icon), and 8 (password field).

Ongoing	Completed	First Name	Last Name	Username	Email	Laboratory	Region	Country
2	1	User01	Test01	348e1c47-742		Stat Lab		
3	3	User02	Test02	5032ff0-ca8		Main Lab		
2	4	User03	Test03	576cb092-102		Main Lab		
2	1	User04	Test04	d5904087-abb		Stat Lab		
0	0	User05	Test05	23320dfa-464				
0	0	User06	Test06	0f78763b-677		Stat Lab		
0	0	User07	Test07	e14e8053-660		Main Lab		
0	0	User08	Test08	a4a1a244-84c		Remote		
0	0	User09	Test09	cf80b774-3de		Remote		
0	0	User10	Test10	eab31ddd-9df				
0	0	User11	Test11	6d78f7e3-906				
0	0	User12	Test12	16b6cc44-27b		Remote		
0	0	User13	Test13	0629a71b-ef6		Remote		
0	0	User14	Test14	3aa96bbf-43b				
0	0	User15	Test15	4bd7948b-721		Stat Lab		

5 Eliminar participantes

6 Vista detalhada do participante

7 Gerir privilégios de supervisor para o participante

8 Repor palavra-passe do participante

Na vista **Participantes**, é possível:

- Adicionar novos participantes
- Visualizar uma lista de participantes adicionados
- Visualizar o número de testes em curso e concluídos de cada participante
- Visualizar e editar informações, bem como alterar a palavra-passe de um participante selecionado, na vista detalhada do participante
- Filtrar a lista de participantes
- Ordenar a lista de participantes
- Eliminar participantes existentes

Para aceder à vista detalhada do participante, clique num participante na lista de participantes.


2.4.2 Adicionar participantes

É possível adicionar participantes manualmente ou através do envio de um ficheiro .csv. Após ter adicionado, recebe os detalhes da conta de todos os participantes adicionados por e-mail.

Os participantes com um endereço de e-mail especificado na sua conta recebem os detalhes da conta e notificações de testes por e-mail. Deve notificar, individualmente, os outros participantes sobre os respetivos detalhes da conta e testes.

Nota: O número de participantes que é possível adicionar depende do seu tipo de licença. Para mais informações sobre como aumentar o número de vagas para participantes, consulte [2.6.2 Gerir licenças](#) na página 54.

Para adicionar participantes manualmente


1. Na vista **Participantes**, clique em  **Adicionar participantes**.
2. Introduza o **Nome próprio** e o **Apelido**.
3. Se souber o **Endereço de e-mail**, introduza-o.
4. Se souber informações do **Laboratório**, da **Região** e do **País**, introduza-as.
5. Clique em **Adicionar participante**.
6. Caso pretenda guardar as informações sobre a conta num ficheiro .pdf, selecione **PDF** ao lado de o nome do participante.
Nota: Apenas neste momento é possível guardar as informações sobre a conta num ficheiro .pdf. Não é possível fazê-lo mais tarde.
7. Clique em **Guardar**.

Para adicionar participantes através do envio de um ficheiro .csv

Nota: Recomendamos que o seu ficheiro .csv utilize a codificação de caracteres UTF-8. Isto serve para garantir que todos os caracteres aparecem corretamente na lista de participantes após o envio do ficheiro.

1. No seu ficheiro de participantes, organize e nomeie os dados da primeira linha em inglês, conforme mostrado nesta tabela.

	A	B	C	D	E	F
1	First name	Last name	Email	Laboratory	Region	Country
2	John	Smith	john.smith@organization.com	Labville	Neverwood	Neverland
3						

2. Adicione as informações dos participantes ao ficheiro.
Nota: Não exceda o número de vagas para participantes permitido na sua licença.
3. Guarde o ficheiro no formato .csv.
4. Na vista **Participantes**, clique em  **Adicionar participantes**.
5. Na área **Enviar ficheiro .csv**:
 - **Clique para adicionar um ficheiro**, selecione o ficheiro .csv que pretende enviar e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Arraste e largue o ficheiro .csv para a área e, em seguida, clique em **Guardar**.

2.4.3 Gerir participantes

Para filtrar a lista de participantes

É possível filtrar a lista de participante por:

2 Examinador

- Laboratório
- Região
- País
- E-mail
- Nome próprio
- Apelido
- Nome de utilizador

Para filtrar a lista de participantes através de opções de uma destas opções, clique ou introduza um critério de filtragem no campo **Digite para filtrar...** e, em seguida, na lista suspensa, selecione a opção pela qual pretende filtrar. Pode visualizar todos os participantes que incluam a mesma opção de filtragem, por exemplo, o mesmo laboratório, na lista de participantes.

Nota: É possível aplicar múltiplos filtros. Por exemplo, é possível selecionar primeiro uma região e, em seguida, um laboratório na lista suspensa.

É possível limpar os filtros da seguinte forma:

- Para limpar as opções de filtragem uma a uma, clique em **X** ao lado de filtro aplicado.
- Para limpar todos os filtros em simultâneo, clique em **Limpar todos os filtros**.

Para ordenar a lista de participantes

É possível ordenar a lista de participantes por colunas específicas.

Para ordenar a lista de participantes, clique no cabeçalho da coluna pela qual pretende ordenar. A ordem ascendente **↑** ou descendente **↓** é indicada por uma seta ao lado do cabeçalho da coluna.

Para gerir informações do participante

Nota: Não é possível editar os nomes de utilizador dos participantes.

1. Na vista detalhada do participante, clique em **✎ Editar** ao lado de qualquer um dos campos de informação que pretenda editar.
2. Gira as informações do participante da seguinte forma:
 - Introduza novas informações do participante e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Edite as informações existentes do participante e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Elimine as informações existentes do participante e, em seguida, clique em **Guardar**.

Para repor palavras-passe de participantes


1. Na vista detalhada do participante, clique em **🔑 Repor palavra-passe para o participante**.
2. Clique em **Repor**.

Gera-se automaticamente uma nova palavra-passe para o participante, a qual lhe é enviada por e-mail. Caso o participante tenha um endereço de e-mail especificado na sua conta, a nova palavra-passe ser-lhe-á enviada por e-mail. Deve notificar, individualmente, os outros participantes sobre as respetivas novas palavras-passe.

Nota: Um participante que tenha um endereço de e-mail especificado na sua conta também pode repor a sua própria palavra-passe. Para mais informações, consulte [3.1.3 Repor palavra-passe](#) na página 61.

Para gerir privilégios de supervisor para participantes


É possível atribuir privilégios de supervisor aos participantes para que estes possam ver os nomes de outros participantes nos resultados de testes. Isto pode ser útil caso os seus participantes provenham de muitos locais diferentes e pretenda permitir que um supervisor mais direto visualize os resultados locais.


1. Na vista detalhada do participante, clique em  **Atribuir privilégios de supervisor**.
2. Selecione que categoria de participantes mostrar pelo nome ao participante a quem está a atribuir privilégios de supervisor:

- **Laboratório**
- **Região**
- **País**


Nota: Apenas é possível selecionar uma categoria que tenha especificado também para o supervisor. Por exemplo, se tiver especificado apenas um laboratório para o supervisor, apenas poderá selecionar laboratório.

3. Clique em **Guardar**.

Um participante com privilégios de supervisor é indicado com  na lista de participantes.

Para editar ou remover os privilégios de supervisor de um determinado participante, na vista detalhada do participante, clique em  **Editar privilégios de supervisor**, efetue as alterações necessárias e, em seguida, clique em **Guardar**.

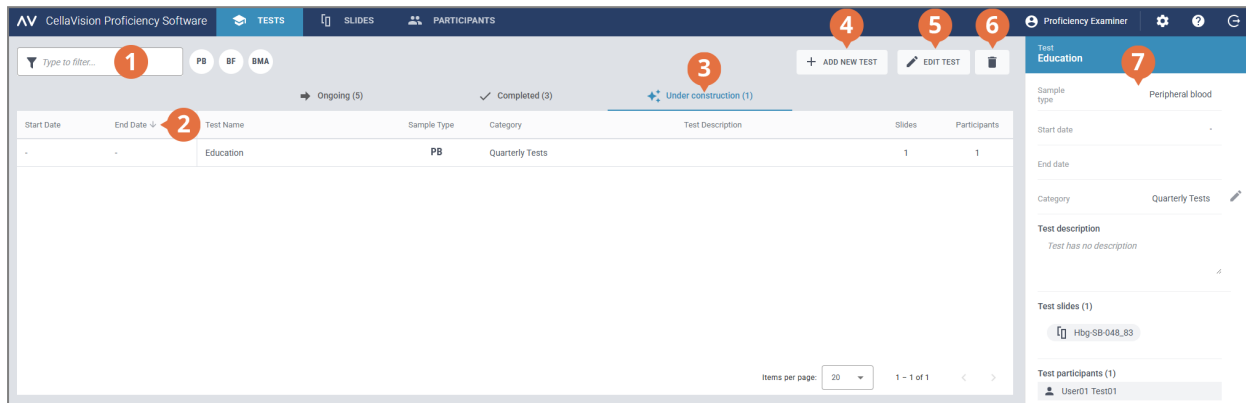
2.4.4 Eliminar participantes

1. Na vista **Participantes**, selecione um ou mais participantes na lista de participantes.
 - Para selecionar um grupo consecutivo de participantes, clique no primeiro participante, mantenha premida a tecla Shift e clique no último participante.
 - Para selecionar um grupo não consecutivo de participantes, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada participante que pretende selecionar.
2. Clique em  e, em seguida, clique em **Eliminar**.

Nota: Ao eliminar um participante, liberta-se uma vaga de participante na sua licença do CellaVision Proficiency Software.

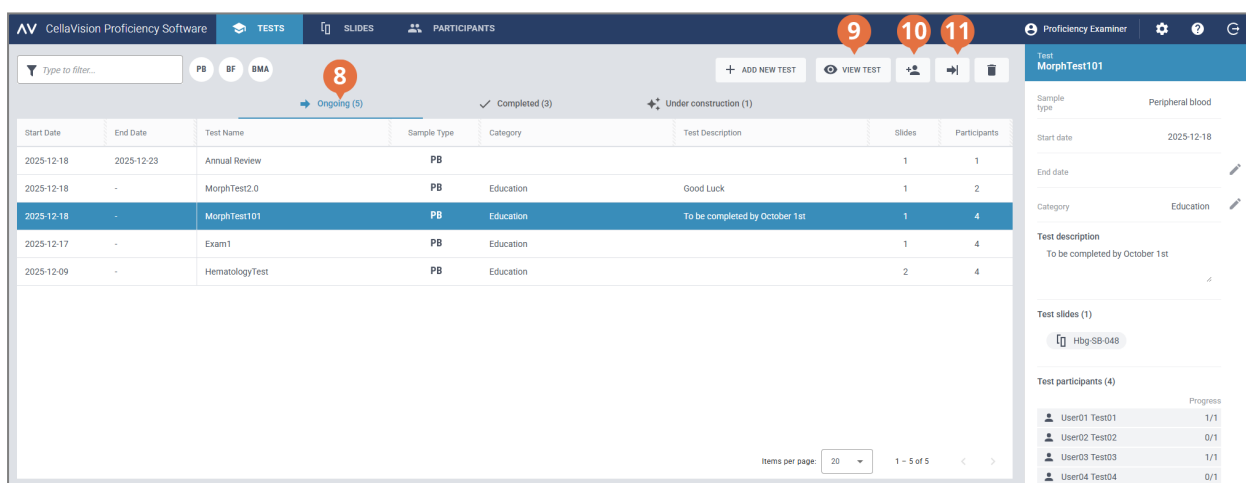
2.5 Criar e gerir testes

2.5.1 Vista de testes



- 1 Filtrar testes
- 2 Ordenar testes
- 3 Testes em construção
- 4 Adicionar novo teste

- 5 Editar testes em construção
- 6 Eliminar testes
- 7 Vista detalhada do teste



- 8 Testes em curso
- 9 Visualizar teste em curso

- 10 Adicionar participantes a teste em curso
- 11 Terminar testes em curso

The screenshot displays the 'TESTS' tab in the CellaVision Proficiency Software. The main area shows a table of tests with columns for Start Date, End Date, Test Name, Sample Type, Category, Test Description, Slides, and Participants. A filter bar at the top allows filtering by sample type (PB, BF, BMA). A sidebar on the right provides a detailed view of the selected 'Quarterly Test', including its sample type (Peripheral blood), dates, category, description, and a list of participants with their progress.

Start Date	End Date	Test Name	Sample Type	Category	Test Description	Slides	Participants
2025-12-18	2025-12-18	Quarterly Test	PB	Quarterly Tests	To be completed by February 10	2	2
2025-08-14	2025-08-14	Testno2	PB	Education	testtest	1	1
2025-08-13	2025-08-14	MyTest	PB	Education	Good Luck	2	3

- 12 Testes concluídos
- 13 Visualizar teste concluído
- 14 Reutilizar teste concluído

Na vista **Testes**, é possível visualizar:

- Adicionar novos testes
- Visualizar e realizar ações em testes em construção, testes em curso e testes concluídos
- Visualizar e editar informações de um teste selecionado na vista detalhada do teste
- Filtrar listas de testes
- Ordenar listas de testes
- Eliminar testes existentes

Para aceder à vista detalhada do teste, clique num teste em qualquer uma das listas de testes.

Para abrir um teste, faça duplo clique no mesmo em qualquer lista de testes ou clique no teste e, em seguida, clique em **Editar teste** para testes em construção ou em **Visualizar teste** para testes em curso e concluídos.

2.5.2 Criar novos testes

Pode criar um novo teste do início ou utilizar um teste concluído existente como modelo.

Nota: Caso comece a criar um teste mas não o termine, pode continuar a trabalhar nele mais tarde. Para mais informações, consulte [2.5.3 Gerir testes](#) na página 41.

Para criar um novo teste do início

1. NA vista **Testes**, clique em **+ Adicionar novo teste**.
2. Atribuir um nome a este teste.

3. Na área **Lâminas disponíveis**, selecione uma ou mais lâminas na lista de lâminas de **Sangue periférico**, **Fluido corporal** ou **Aspirado de medula óssea**.

- Para selecionar um grupo consecutivo de lâminas, clique na primeira célula, mantenha premida a tecla Shift e clique na última lâmina.
- Para selecionar um grupo não consecutivo de lâminas, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada lâmina que pretende selecionar.

Nota: Um teste pode incluir:

- Apenas lâminas de sangue periférico, fluido corporal ou aspirado de medula óssea
- Um máximo de 20 lâminas
- Apenas lâminas que não contenham imagens de células do diferencial não identificadas (lâminas com imagens de células do diferencial não identificadas não são visíveis na área **Lâminas disponíveis**)

4. Para adicionar as lâminas selecionadas, clique em > **Adicionar lâminas selecionadas ao teste**.

Nota: Também pode simplesmente clicar duas vezes numa única lâmina na área **Lâminas disponíveis** para adicioná-la ao teste.

5. Na área **Participantes disponíveis**, selecione um ou mais participantes:

- Para selecionar um grupo consecutivo de participantes, clique no primeiro participante, mantenha premida a tecla Shift e clique no último participante.
- Para selecionar um grupo não consecutivo de participantes, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada participante que pretende selecionar.

6. Para adicionar os participantes selecionados, clique em > **Adicionar participantes selecionados ao teste**.

Nota: Também pode simplesmente clicar duas vezes num único participante na área **Participantes disponíveis** para adicioná-la ao teste.

7. Defina as preferências para o teste.

O que podem visualizar os participantes?	
Informações do paciente	Selecione esta opção se pretender que as informações do paciente associadas às lâminas (se adicionadas) fiquem visíveis para os participantes quando estes efetuarem o teste.
Dados adicionais da lâmina	Selecione esta opção se pretender que os ficheiros de dados adicionais da lâmina (se anexados) fiquem visíveis para todos os participantes quando estes efetuarem o teste.
Células de referência	Selecione esta opção se pretender que os participantes tenham acesso às bibliotecas de referência de células do diferencial (se disponíveis) quando efetuarem o teste.

Quando deve terminar o teste?	
Nota: Se o teste terminar antes de todos os participantes terem revisto e validado todas as lâminas, terá menos dados disponíveis para as estatísticas de resultados. Qualquer lâmina que um participante não valide é excluída dos resultados de testes.	
Automaticamente em	<p>Selecione esta opção se pretender que o teste termine numa data específica.</p> <p>Utilize o calendário para especificar a data de fim. A data de fim fica visível para os participantes quando estes efetuam o teste.</p> <p>O teste termina automaticamente na data especificada, independentemente do progresso do participante.</p> <p>Nota: Quando define a data de fim, o teste é configurado para terminar às 23:59 dessa data, com base no seu fuso horário. Esta hora pode ser diferente para o participante, dependendo do fuso horário em que este se encontra.</p> <p>Nota: Pode editar a data de fim de testes em curso. Para mais informações, consulte Testes em curso em 2.5.3 Gerir testes na página 41.</p>
Manter aberto até que todos os participantes concluem o teste ou que o termine manualmente	Selecione esta opção se pretender que o teste termine apenas quando todos os participantes tiverem revisto e validado todas as lâminas, ou quando decidir terminar o teste manualmente, independentemente do progresso do participante.

Quando podem os participantes visualizar os seus resultados?	
Quando o teste tiver terminado	<p>Selecione esta opção se pretender que todos os participantes tenham acesso aos seus resultados apenas quando o teste terminar.</p> <p>Nota: Assim que o teste tiver terminado, os participantes podem comparar os seus resultados com os resultados do examinador e de outros participantes (maioria).</p>
Quando tiverem concluído o teste (acesso antecipado)	<p>Selecione esta opção se pretender que um participante que tenha revisto e validado todas as lâminas tenha acesso aos seus resultados antes de o teste terminar.</p> <p>Nota: Assim que o participante tiver concluído o teste e nenhum outro participante tiver validado quaisquer lâminas até esse momento, o participante poderá comparar os seus resultados apenas com os resultados do examinador.</p> <p>Nota: Assim que o participante tiver concluído o teste e alguns participantes já tiverem validado algumas lâminas até esse momento, o participante poderá comparar os seus resultados com os resultados do examinador e de outros participantes (maioria).</p>

Atribuir o teste a uma categoria?

Pode atribuir o teste a uma categoria. As informações da categoria não ficam visíveis para os participantes.


Para mais informações sobre como adicionar e gerir categorias, consulte [2.5.3 Gerir testes na página oposta](#).

Adicionar uma descrição ao teste?

Pode adicionar uma descrição de texto livre sobre o teste. A descrição fica visível para os participantes quando estes efetuam o teste.

8. Para se certificar de que criou o teste corretamente, reveja as informações do teste.
9. Para iniciar o teste, clique em **➔ Iniciar teste**.

Para criar um novo teste com base num teste concluído existente

1. Na lista de testes **Concluído**, clique no teste que pretende utilizar como modelo para o novo teste.
2. Clique em **Reutilizar teste concluído**. 
3. Atribua um novo nome ao teste e, em seguida, siga os mesmos passos indicados para a criação de um teste do início.


Todos os participantes que tenham um endereço de e-mail associado à sua conta recebem uma mensagem de notificação sobre o teste. Deve notificar, individualmente, os outros participantes sobre o teste.

Recebe uma notificação por e-mail quando os participantes tiverem concluído o teste ou quando a data de fim do teste tiver expirado.

2.5.3 Gerir testes

Testes em construção

Nesta lista, pode ver os testes que começou a criar anteriormente, mas que ainda não terminou. Estes testes não estão visíveis para os participantes e permanecem aqui até que os inicie.



Para continuar a trabalhar num teste, faça duplo clique nesse teste na lista de testes ou clique no teste e, em seguida, clique em  **Editar teste**.

Para mais informações, consulte [2.5.2 Criar novos testes](#) na página 37.


Testes em curso


Nesta lista, pode ver os testes que enviou para os participantes, mas que ainda não terminaram.

Para adicionar novos participantes a um teste em curso:

1. Selecione o teste ao qual pretende adicionar novos participantes.
2. Clique em **Adicionar participantes**. 
3. Na área **Participantes disponíveis**, selecione um ou mais participantes:
 - Para seleccionar um grupo consecutivo de participantes, clique no primeiro participante, mantenha premida a tecla Shift e clique no último participante.
 - Para seleccionar um grupo não consecutivo de participantes, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada participante que pretende seleccionar.
4. Para adicionar os participantes seleccionados, clique em  **Adicionar participantes seleccionados ao teste**.
Nota: Também pode simplesmente clicar duas vezes num único participante na área **Participantes disponíveis** para adicioná-la ao teste.
5. Clique em **Adicionar participantes**.

Para editar a data de fim de um teste em curso:

1. Selecione o teste em curso relevante.
2. Na vista detalhada do teste, na área **Data de fim**, clique em  **Editar**.
3. Selecione a data de fim pretendida e, em seguida, clique em **Guardar**.

Para visualizar o progresso e os resultados dos participantes num teste em curso, faça duplo clique sobre o mesmo na lista de testes ou clique no teste e, em seguida, clique em **Visualizar teste**. 
Para mais informações, consulte [2.5.4 Visualizar resultados de testes em curso e concluídos](#) na página 44.

Para terminar um teste em curso, clique no mesmo e, em seguida, clique em **Terminar teste**. ➔ O teste é então movido para os testes concluídos.

Nota: Caso termine o teste manualmente:

- O teste termina de imediato, independentemente do progresso do participante. Apenas as lâminas que os participantes validaram antes de o teste terminar são incluídas nos resultados de testes.
- Não é possível reverter o teste para um teste em curso.

Testes concluídos

Nesta lista, pode visualizar os testes que já terminaram. Aparece um teste nesta lista caso se verifique uma das seguintes situações:

- A data de fim definida para o teste foi atingida
- Terminou o teste manualmente

Para visualizar os resultados num teste concluído, faça duplo clique sobre o mesmo na lista de testes ou clique no teste e, em seguida, clique em **Visualizar teste**. 👁 Para mais informações, consulte [2.5.4 Visualizar resultados de testes em curso e concluídos](#) na página 44.

Para utilizar um teste concluído existente como modelo para um novo teste, clique no mesmo na lista de testes e, em seguida, clique em **Reutilizar teste concluído**. Para mais informações, consulte [2.5.2 Criar novos testes](#) na página 37.

Para filtrar as listas de teste

Pode filtrar as listas de teste por:

- Tipo de amostra
- Categoria
- Descrição do teste
- Nome de teste


Nota: O filtro que utilizar aplica-se a todas as listas de testes, pelo que não pode filtrar cada lista de testes separadamente.

Para filtrar as listas de testes por tipo de amostra, clique em **PB, Fluidos corporais**, ou **AMO**.

Para filtrar as listas de testes através das outras opções de filtragem, clique ou introduza um critério de filtragem no campo **Digite para filtrar...** e, em seguida, na lista suspensa, selecione a opção pela qual pretende filtrar. Pode visualizar todos os testes que incluem a mesma opção de filtragem, por exemplo, a mesma categoria, nas listas de testes.



Nota: É possível aplicar múltiplos filtros. Por exemplo, pode seleccionar primeiro o tipo de amostra e, em seguida, seleccionar uma categoria na lista suspensa.

É possível limpar os filtros da seguinte forma:

- Para limpar o filtro de tipo de amostra, clique no ícone de tipo de amostra que aplicou anteriormente como filtro ou clique em **Limpar todos os filtros**.
- Para limpar as outras opções de filtragem uma a uma, clique em  ao lado de filtro aplicado.
- Para limpar todos os filtros aplicados em simultâneo, clique em **Limpar todos os filtros**.

Para ordenar a lista de testes




Pode ordenar a lista de testes por determinadas colunas.

Para ordenar a lista de testes, clique no cabeçalho da coluna pela qual pretende ordenar. A ordem ascendente  ou descendente  é indicada por uma seta ao lado do cabeçalho da coluna.

Para gerir informações de categorias para testes

Pode ser útil agrupar testes por determinados critérios, tais como a época do ano, a classe, o tipo de amostra ou a anormalidade.



Para atribuir um teste a uma categoria, deve primeiro adicionar uma categoria. Uma vez adicionada, pode editar as informações da categoria e eliminá-las conforme necessário.

1. Na vista detalhada do teste, na área **Categoria**, clique em  **Editar**.
2. Para abrir uma lista suspensa, clique em  ao lado do campo de conteúdo.
3. Gira as informações da categoria seguinte forma:
 - Para adicionar uma nova categoria, clique em **Adicionar novo**, introduza um nome para a categoria e, em seguida, clique em **Criar**.
 - Para editar o nome de categoria, clique em **Gerir categorias** ou edite o nome e, em seguida, clique em **Guardar**.
 - Para eliminar uma categoria, clique em **Gerir categorias**, clique em  **Eliminar categoria** ao lado da categoria que pretende eliminar e, em seguida, clique em **Guardar**.

Nota: Quaisquer alterações que faça às informações da categoria na vista detalhada de teste de um determinado teste são automaticamente atualizadas nas vistas detalhadas de teste de todos os outros testes da lista que incluam as mesmas informações.

Nota: Também pode adicionar e gerir categorias nas preferências de teste quando cria um teste. Para mais informações, consulte [2.5.2 Criar novos testes](#) na página 37.

Para atribuir um teste a uma categoria

1. Na vista detalhada do teste, na área **Categoria**, clique em  **Editar**.
2. Para abrir uma lista suspensa com categorias predefinidas, clique em  ao lado do campo de conteúdo.
3. Selecione uma categoria e, em seguida, clique em **Guardar**.

Para gerir ficheiros de conclusão do teste em testes concluídos

Pode criar um ficheiro de conclusão do teste e anexá-lo a um teste concluído. Pode adicionar apenas um ficheiro por teste. O tamanho máximo do ficheiro é de 3 MB. Os tipos de ficheiros suportados são: .pdf, .doc, .txt, .jpg, .png, .gif, .bmp.

1. Na vista detalhada do teste, na área **Visualizar conclusão do teste**, clique em **+ Anexo**.
2. Navegue até ao ficheiro que pretende anexar e selecione-o.

Para eliminar um ficheiro de conclusão do teste, na vista detalhada do teste, clique em **X** ao lado do nome do ficheiro e, em seguida, clique em **Eliminar**.

2.5.4 Visualizar resultados de testes em curso e concluídos

Para abrir os resultados de um teste em curso ou concluído, faça um duplo clique no teste na vista **Testes**, ou clique no mesmo e, em seguida, clique em **Visualizar teste**.

Nota: Nos testes em curso, só é possível ver os resultados de lâminas que os participantes já tenham validado no momento em que visualiza os resultados. Nos testes concluídos, é possível ver os resultados de lâminas que os participantes tenham validado até ao momento em que o teste terminou.

Participant	Differential Agreement %	RBC Agreement %
User02 Test02	90.1	97.6
User03 Test03	88.1	97.6

- | | |
|---|---|
| 1 Nome de teste | 6 Filtrar resultados |
| 2 Estado do teste | 7 Lâminas incluídas nos testes |
| 3 Ficheiro de conclusão do teste (testes concluídos, se adicionado) | 8 Comparar resultados com os resultados do examinador ou da maioria |
| 4 Descrição do teste (se adicionada) | 9 Visualizar comentários e notas |
| 5 Ligações de navegação da vista de resultados | 10 Exportar resultados para um ficheiro .csv |

Através dos links de navegação, pode aceder às diferentes vistas de resultados, dependendo da configuração do seu teste:

- **Resumo de resultados** para visualizar uma perspetiva geral dos resultados
- **Classes do diferencial** para visualizar os resultados da classificação de células do diferencial por classe de células
- **Células do diferencial** para visualizar os resultados da classificação de células do diferencial por células do diferencial individuais
- **Caracterização de eritrócitos** para visualizar resultados da classificação da morfologia de eritrócitos

Para filtrar os resultados através das opções de filtragem


Em cada vista de resultados, é possível filtrar os resultados por:

- Laboratório
- Região
- País
- Participante (nome)

Para filtrar os resultados por uma destas opções, clique ou introduza um critério de filtragem no campo **Digite para filtrar...** e, em seguida, na lista suspensa, selecione a opção pela qual pretende filtrar.

Nota: É possível aplicar múltiplos filtros. Por exemplo, é possível filtrar primeiro por laboratório e, em seguida, por participante.


É possível limpar os filtros da seguinte forma:

- Para limpar as opções de filtragem uma a uma, clique em  ao lado de filtro aplicado.
- Para limpar todos os filtros em simultâneo, clique em **Limpar todos os filtros**.


Para filtrar os resultados por lâmina

Para filtrar os resultados por lâmina em cada vista de resultados, selecione as lâminas pelas quais pretende filtrar.


Para visualizar os seus ficheiros de conclusão do teste em testes concluídos

Se adicionou um ficheiro de conclusão do teste a um teste concluído, clique em  ao lado do nome de teste e estado para o visualizar.

Para visualizar descrições dos seus testes

Se tiver adicionado uma descrição do teste a um teste, poderá visualizá-lo , ao lado do nome de teste e do estado.

Para visualizar os seus ficheiros de dados adicionais da lâmina

Se tiver adicionado um ficheiro de dados adicionais da lâmina a uma lâmina utilizada no teste, clique em  ao lado da ID de lâmina para o visualizar. Para mais informações sobre como adicionar ficheiros de dados adicionais da lâmina, consulte [2.3.2 Gerir lâminas](#) na página 19.

Para visualizar comentários e notas

Os participantes podem adicionar comentários sobre lâminas, comentários sobre classe de células e notas de células ao realizarem o teste. Para consultar tanto os seus comentários e notas como os dos restantes participantes, clique em **Visualizar todos os comentários**.

Para comparar resultados de um participante individual com os resultados do examinador ou da maioria

Em cada vista de resultados, é possível selecionar com quem comparar os resultados da classificação de células do diferencial e da caracterização de eritrócitos de um participante individual:

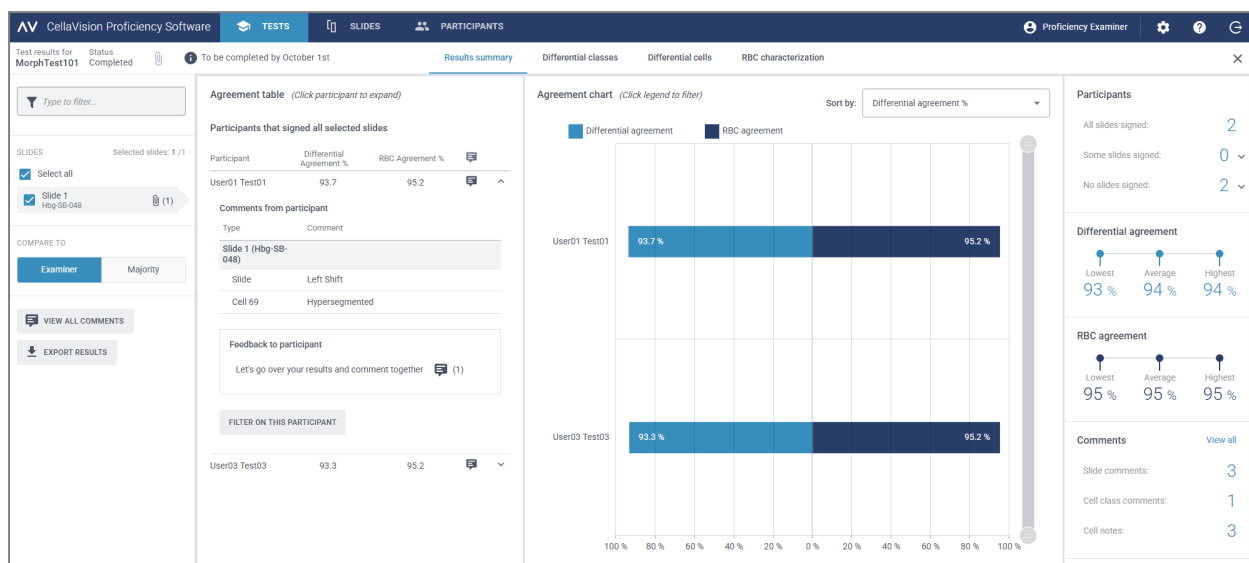
- Se selecionar **Examinador**, os resultados são comparados com a classificação de células do diferencial e a caracterização de eritrócitos da lâmina aquando da criação do teste.
- Se selecionar **Maioria**, os resultados são comparados com os resultados da classificação de células do diferencial e a caracterização de eritrócitos de outros participantes no teste:
 - No caso dos resultados de células do diferencial, trata-se das classes de células em que a maioria dos participantes classificou as respetivas células.
 - No caso dos resultados de eritrócitos, isto significa as classificações de morfologias que a maioria dos participantes selecionou.

Nota: Se não for possível deduzir a maioria de forma conclusiva, uma das classes de células do diferencial ou das classificações morfológicas de eritrócitos é utilizada aleatoriamente para indicar a maioria.

Nota: O resultado do examinador ou da maioria é mais tarde referido como resultado de referência. O examinador ou a maioria é mais tarde referido como referência.

Para visualizar resumo de resultados

Para visualizar o resumo de resultados do teste, clique na ligação de navegação **Resumo de resultados**.



A **Tabela de concordância** e o **Gráfico de concordância** mostram as percentagens médias de concordância do diferencial e de eritrócitos dos participantes, em comparação com o resultado de referência selecionado. Para mais informações sobre como as percentagens de concordância são calculadas, consulte o [Appendix A: Cálculo de concordância do diferencial](#) na página 82 e [Appendix B: Cálculo de concordância de eritrócitos](#) na página 83.

Na área **Tabela de concordância**, é possível:

- Visualizar a mesma concordância do diferencial % e concordância de eritrócitos % para os participantes como na área **Gráfico de concordância**
- Clique num participante para
 - Visualizar as ID das respetivas lâminas não validadas (se existirem)
 - Visualizar os respetivos comentários sobre lâminas, comentários sobre classe de células e notas de células
 - Dar feedback sobre os respetivos resultados de testes
 - Filtrar a vista de resultados por esse participante

Na área **Gráfico de concordância**, é possível:

- Ordenar as barras por:
 - Participante
 - Concordância do diferencial % (participante com a % mais baixa na parte superior)
 - Concordância de eritrócitos % (participante com a % mais baixa na parte superior)
- Tip:** Passe o rato sobre as barras para ver informações mais detalhadas sobre os resultados.
- Clicar nas legendas das barras para mostrar ou ocultar as barras, dependendo dos resultados que pretende visualizar (diferencial ou eritrócitos)
- Arrastar o seletor de intervalo para mostrar apenas alguns gráficos de participantes na vista

Na área **Participantes**, é possível:

2 Examinador

- Ver quantos participantes validaram:
 - Todas as lâminas
 - Nenhuma lâmina (participante excluído dos resultados)
 - Algumas lâminas (lâminas não validadas excluídas dos resultados)

Na área **Concordância do diferencial**, é possível:

- Ver a percentagem de concordância do diferencial mais baixa, média e mais alta de todos os participantes com lâminas selecionadas

Na área **Concordância de eritrócitos**, é possível:

- Ver a % de concordância de eritrócitos mais baixa, média e mais alta de todos os participantes com lâminas selecionadas

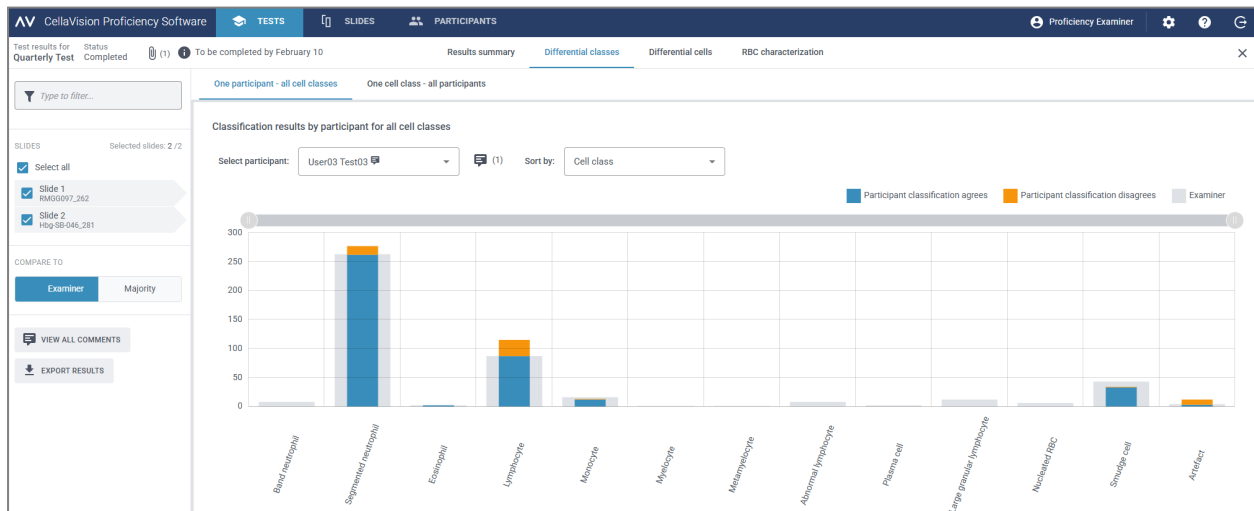
Na área **Comentários**, é possível:

- Ver quantos comentários sobre lâminas, comentários sobre classe de células e notas de células foram adicionados por si e pelos respetivos participantes

Para visualizar os resultados de classe de células do diferencial

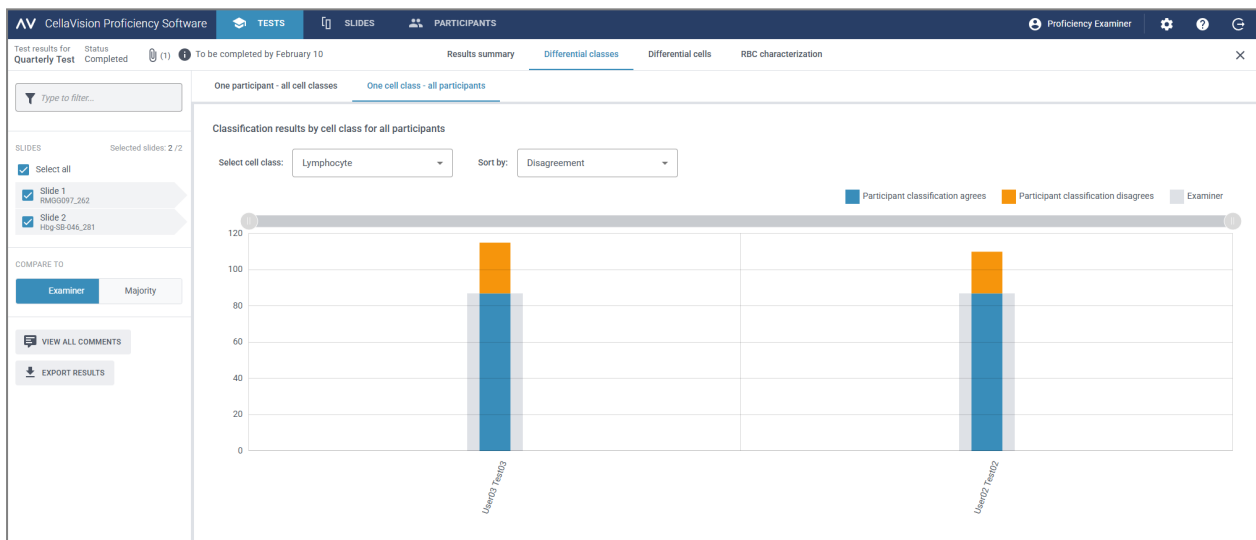
Para visualizar os resultados da classificação de célula do diferencial por classes de células do diferencial, clique na ligação de navegação **Classes do diferencial**. Pode visualizar os resultados em gráficos de barras por **Um participante - todas as classes de células** ou por **Uma classe de células - todos os participantes**.

Tip: Passe o rato sobre as barras para ver informações mais detalhadas sobre os resultados.



Na vista **Um participante - todas as classes de células**, é possível:

- Selecionar um participante para visualizar os respectivos resultados
- Ver quantas células do diferencial, no total, o participante selecionado colocou em cada classe de células
- Ver quantas células do diferencial, no total, a referência colocou em cada classe de células
- Ver quantas células do diferencial o participante colocou na mesma classe de células que a referência (concordância)
- Ver quantas células do diferencial o participante colocou numa classe de células diferente da referência (discordância)
- Clicar nas legendas das barras para mostrar ou ocultar as barras, dependendo dos resultados que pretende visualizar (resultados de concordância, discordância, ou referência).
- Arrastar o seletor de intervalo para mostrar apenas alguns gráficos de Classe de células do diferencial na vista



Na vista **Uma classe de células - todos os participantes**, é possível:

- Selecionar uma classe de células para visualizar os respectivos resultados
- Ordenar os resultados por discordância na classificação de células do diferencial ou por participante
- Ver quantas células do diferencial, no total, cada participante colocou na classe de células selecionada
- Ver quantas células do diferencial, no total, a referência colocou na classe de células selecionada
- Ver quantas células do diferencial cada participante colocou na classe de células selecionada, em comparação com a referência (concordância)
- Ver quantas células do diferencial cada participante colocou numa classe de células diferente, em comparação com a referência (discordância)

2 Examinador

- Clicar nas legendas das barras para mostrar ou ocultar as barras, dependendo dos resultados que pretende visualizar (resultados de concordância, discordância, ou referência).
- Arrastar o seletor de intervalo para mostrar apenas alguns gráficos de participantes na vista

Para visualizar os resultados de células do diferencial

Para visualizar os resultados da classificação de célula do diferencial por células do diferencial individuais numa lâmina selecionada, clique na ligação de navegação **Células do diferencial**. Pode visualizar os resultados por **Todos os participantes** ou por **Participante individual**.

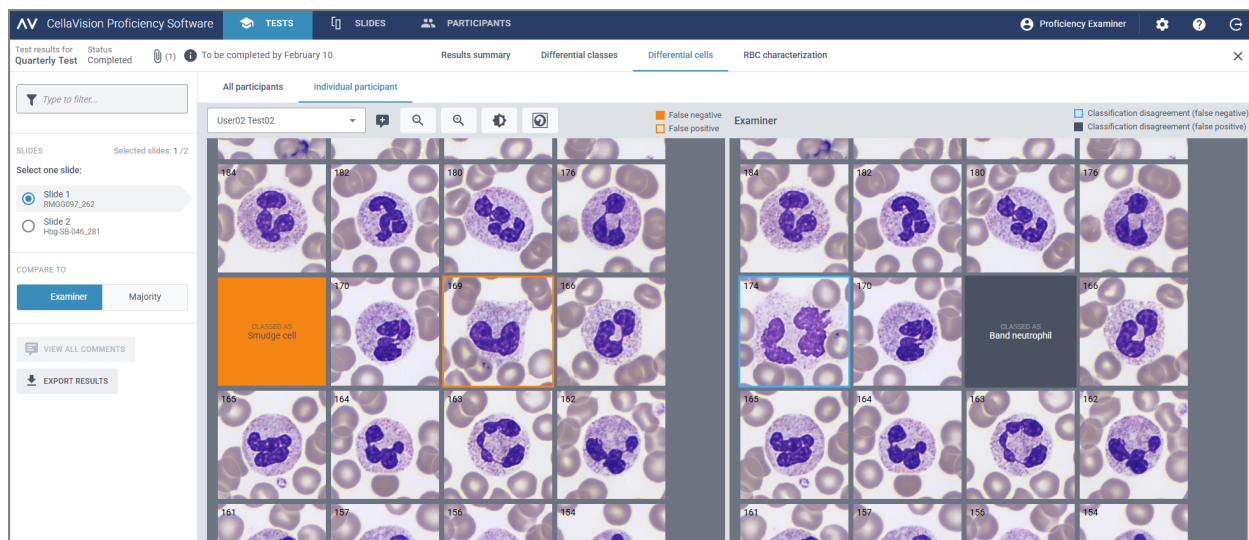
The screenshot displays the CellaVision Proficiency Software interface. The top navigation bar includes 'TESTS', 'SLIDES', and 'PARTICIPANTS'. The main content area is titled 'Differential cells' and shows 'Misclassified cells: (26)'. A central image shows a band neutrophil with the text 'Examiner: Band neutrophil' and 'Misclassifications: 2'. Below the image is a table with the following data:

Disagreements	Total	Participants	No cell notes
Segmented neutrophil	2	Show participants	
Correct Class	Total	Participants	
Band neutrophil	0	Show participants	

The interface also includes a left sidebar with 'SLIDES' and 'COMPARE TO' options, and a right sidebar with 'Examiner' and 'Band neutrophil' dropdown menus.

Na vista **Todos os participantes**, é possível visualizar:

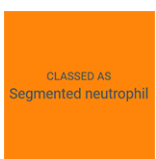
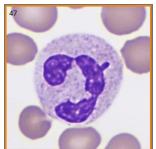
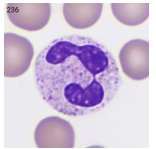
- Veja em que classe incorreta os participantes classificaram erradamente uma determinada célula do diferencial e em que classe a referência classificou a mesma célula do diferencial na lâmina selecionada
- Nota:** Para passar de uma imagem de célula do diferencial para outra, clique em < ou >, clique numa imagem de célula do diferencial na área da barra de deslocamento ou utilize as teclas de seta do teclado.
- Veja o resultado de referência para cada célula do diferencial no contexto de uma classe de células na lâmina selecionada
 - Visualizar notas para células do diferencial individuais (se adicionadas)



Na vista **Participante individual**, é possível visualizar:

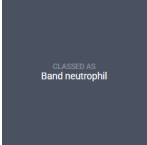
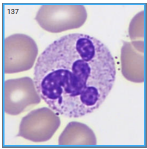
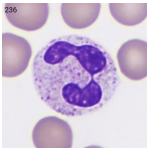
- Ver em que classe de células um participante individual e a referência colocaram as células do diferencial
- Ver a diferença na classificação das células do diferencial entre um participante individual e a referência através do código de cores nas imagens das células

Código de cores em imagens de células do diferencial para um participante individual

	<p>Uma caixa laranja sólida sem qualquer célula do diferencial visível</p>	<p>Uma célula do diferencial que o participante deveria ter colocado na classe de células indicada, mas que colocou na classe de células mostrada na caixa</p>
	<p>Uma imagem de célula com uma moldura laranja</p>	<p>Uma célula do diferencial que o participante colocou na classe de células indicada, mas que deveria ter colocado na classe de células mostrada na mesma localização na vista de referência</p>
	<p>Uma imagem de célula sem código de cores</p>	<p>Uma célula do diferencial que o participante colocou na classe de células correta</p>

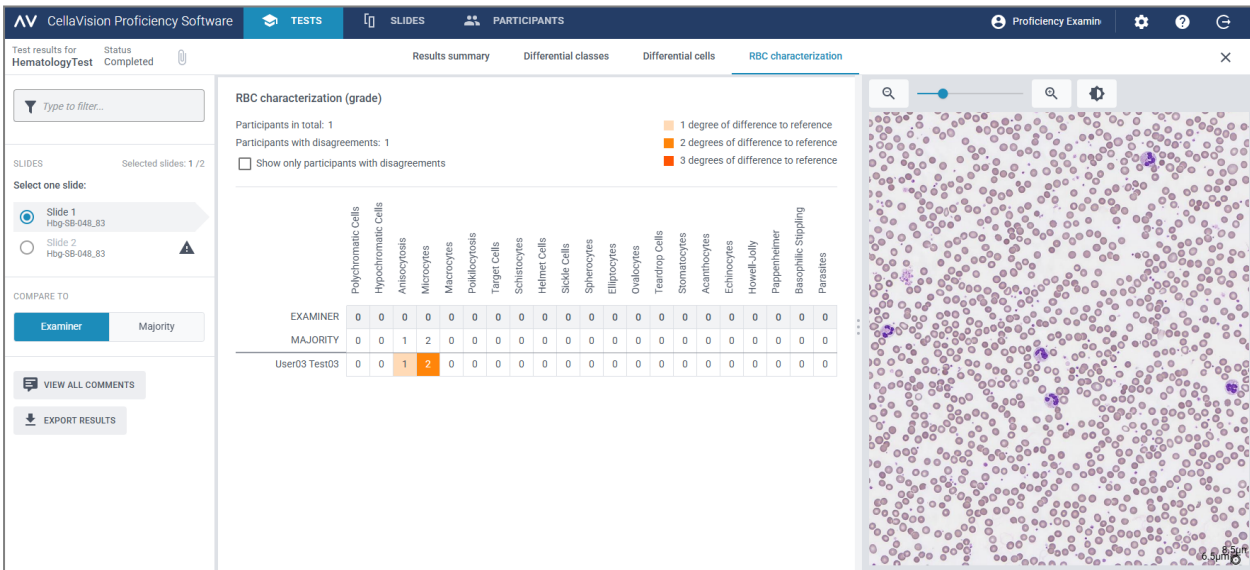
2 Examinador

Código de cores em imagens de células do diferencial para a referência

	<p>Uma caixa cinzenta sólida sem qualquer célula do diferencial visível</p>	<p>Uma célula do diferencial que o participante deveria ter colocado na classe de células mostrada na caixa</p>
	<p>Uma imagem de célula com uma moldura azul sólida</p>	<p>Uma célula do diferencial que a referência colocou numa classe de células diferente da do participante</p>
	<p>Uma imagem de célula sem código de cores</p>	<p>Uma célula do diferencial que a referência e o participante colocaram na mesma classe de células</p>

Para visualizar os resultados de caracterização de eritrócitos

Para visualizar os resultados da caracterização de eritrócitos, clique na ligação de navegação **Caracterização de eritrócitos**.



RBC characterization (grade)

Participants in total: 1
 Participants with disagreements: 1
 Show only participants with disagreements

	Polychromatic Cells	Hypochromatic Cells	Anisocytosis	Microcytes	Macrocytes	Poikilocytosis	Target Cells	Schistocytes	Helmet Cells	Sickle Cells	Spherocytes	Elliptocytes	Ovalocytes	Tearing Cells	Stomatocytes	Acanthocytes	Echthocytes	Howell-Jolly	Pappenheimer	Basophilic Stippling	Parasites	
EXAMINER	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MAJORITY	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
User03 Test03	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0



Legend for degrees of difference to reference:
 1 degree of difference to reference (orange)
 2 degrees of difference to reference (red)
 3 degrees of difference to reference (dark red)

Na área **Caracterização de eritrócitos (classificação)**, é possível:

- Ver os resultados das classificações de morfologias de eritrócitos para cada participante
- Ver os resultados das classificações de morfologias de eritrócitos para a referência
- Ver os graus de diferença nas classificações de morfologias de eritrócitos (caso existam) entre o participante e a referência

- Clicar para mostrar apenas os participantes com graus de diferença nas classificações de morfologias de eritrócitos em comparação com a referência


Para adicionar e gerir comentários de feedback sobre resultados de testes aos respetivos participantes

1. Na vista **Resumo de resultados**, na área **Tabela de concordância**, clique no nome do participante ao qual pretende dar feedback.
2. Em **Feedback ao participante**, clique  **Adicionar feedback ao participante**.
3. Introduza um comentário de feedback e, em seguida, clique em **Guardar**.
4. Para editar ou eliminar o comentário de feedback, clique em  **Ver ou editar feedback**, edite ou elimine o feedback e, em seguida, clique em **Guardar**.

Nota: Se deu feedback a participantes individuais nas vistas de resultados **Classe de células do diferencial** ou **Células do diferencial**, esse feedback também será mostrado aqui.

Para exportar resultados de testes de testes concluídos


É possível exportar resultados de testes de um teste concluído para um ficheiro .csv delimitado por ponto e vírgula.

1. Para abrir um teste numa lista de testes, faça duplo clique no mesmo.
2. Clique em  **Exportar resultados para um ficheiro .csv**.
3. Selecione os resultados que pretende exportar e depois clique em **Exportar**.

O ficheiro .csv é guardado na pasta de transferências predefinida que configurou no seu navegador.


2.5.5 Eliminar testes


Nota: Se eliminar um teste em curso ou concluído, este será removido de todas as contas de participante associadas e perderá todos os resultados desse teste.

1. Na vista **Testes**, selecione um ou mais testes na lista de testes.
 - Para selecionar um grupo consecutivo de testes, clique no primeiro teste, mantenha premida a tecla Shift e clique no último teste.
 - Para selecionar um grupo não consecutivo de testes, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada teste que pretende selecionar.
2. Clique em  e, em seguida, clique em **Eliminar**.


2.6 Definições

2.6.1 Editar informações sobre a conta


Para aceder às informações sobre a sua conta mais tarde, clique em  **Definições** na vista principal do CellaVision Proficiency Software.

1. Clique em **Informações sobre a conta**.
2. Edite o seguinte, conforme necessário:
 - Para adicionar ou editar as suas informações pessoais, clique nos campos **Nome próprio**, **Apelido**, **E-mail** ou **Organização**.
 - Para alterar o idioma da interface do utilizador do CellaVision Proficiency Software, na lista suspensa **Idioma**, selecione o idioma que pretende utilizar.
 - Para alterar a sua palavra-passe, clique em  **Alterar palavra-passe**, introduza a sua nova palavra-passe e, em seguida, clique em **Guardar**.


2.6.2 Gerir licenças

Para aceder às informações da sua licença, clique em  **Definições** na vista principal do CellaVision Proficiency Software.

Para adicionar utilizadores (vagas de participante) com uma licença adicional

1. Adquira uma licença junto do seu revendedor local.
2. Clique em **Licenças**.
3. Clique em  **Adicionar utilizadores**.
4. Introduza a chave de produto e, em seguida, clique em **Desbloquear**.
5. Reveja os detalhes da licença e, em seguida, clique em **Ativar**.

Para renovar a licença do CellaVision Proficiency Software

1. Adquira uma licença junto do seu revendedor local.
2. Clique em **Licenças**.
3. Clique  **Renovar licença**.
4. Introduza a chave de produto e, em seguida, clique em **Desbloquear**.
5. Reveja os detalhes da licença e, em seguida, clique em **Ativar**.


Para ativar um licença da Base de dados de lâminas do CellaVision Proficiency Software

1. Adquira uma licença junto do seu revendedor local.
2. Clique em **Base de dados de lâminas**.
3. Clique em **Desbloquear uma base de dados**.
4. Introduza a chave de produto e, em seguida, clique em **Desbloquear**.
5. Reveja os detalhes da licença e, em seguida, clique em **Ativar**.

Para enviar as lâminas para a sua conta do CellaVision Proficiency Software, clique em **Importar**.

2.6.3 Gerir classes de células definidas pelo utilizador

Pode adicionar as suas próprias classes de células que, em seguida, aparecerão no painel lateral **Diferencial**.

Para aceder às classes de células definidas pelo utilizador, clique em  **Definições** na vista principal do CellaVision Proficiency Software.

Para adicionar ou editar classes de células definidas pelo utilizador

Nota: Pode adicionar um máximo de 25 classes do diferencial e 5 classes de não leucócitos por tipo de amostra (sangue periférico, fluido corporal ou aspirado de medula óssea). Se incluiu classes de células definidas pelo utilizador a partir de lâminas enviadas da sua base de dados CellaVision, estas também são contabilizadas neste número.


Nota: Se alterar as classes de células definidas pelo utilizador em lâminas bloqueadas, a alteração refletir-se-á nas lâminas visíveis para os participantes com testes em curso e concluídos.


1. Clique em **Classes do diferencial**.
2. Para selecionar o tipo de amostra para o qual pretende adicionar ou editar uma classe de células definida pelo utilizador, clique na ligação de navegação **Sangue periférico, Fluido corporal** ou o **Aspirado de medula óssea**.
3. Para adicionar uma nova classe de células definida pelo utilizador, clique em **+ Adicionar** e introduza um nome para a nova classe de células.
4. Para editar o nome de uma classe de células definida pelo utilizador já existente, clique na classe de células e edite o nome.

Quaisquer alterações às classes de células definidas pelo utilizador são guardadas automaticamente.

Para eliminar classes de células definidas pelo utilizador


Nota: Não é possível eliminar classes de células definidas pelo utilizador que estejam incluídas em lâminas integradas em testes em curso ou concluídos.

Para eliminar uma classe de células definida pelo utilizador, clique em  ao lado do nome da classe de células e, em seguida, clique em **Eliminar**.

Todas as células do diferencial existentes na classe de células definida pelo utilizador que foi eliminada, são movidas para a classe **Não identificado**. As lâminas afetadas são assinaladas com  na lista de lâminas na vista **Lâminas**. Para utilizar essas lâminas em testes, deve primeiro reclassificar as células não identificadas, conforme descrito em [2.3.3 Rever lâminas](#) na página 23.

2.6.4 Gerir morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador


Pode adicionar as suas próprias morfologias de eritrócitos que, em seguida, aparecerão no painel lateral **Caracterização de eritrócitos**.

Para aceder às morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador, clique em  **Definições** na vista principal do CellaVision Proficiency Software.

Para adicionar ou editar morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador

Nota: Pode adicionar um máximo de 25 morfologias de eritrócitos. Se incluiu morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador a partir de lâminas enviadas da sua base de dados CellaVision, estas também são contabilizadas neste número.


Nota: Se alterar as morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador em lâminas bloqueadas, a alteração refletir-se-á nas lâminas visíveis para os participantes com testes em curso e concluídos.

1. Clique em **Morfologias de eritrócitos**.
2. Para adicionar uma nova morfologia de eritrócitos definida pelo utilizador, clique em  **Adicionar** ao lado de **Eritrócitos** e introduza um nome para a nova morfologia.
3. Para editar o nome de uma morfologia definida pelo utilizador já existente, clique na morfologia e edite o nome.

Quaisquer alterações à informação da morfologia são guardadas automaticamente.

Para eliminar morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador


Nota: Não é possível eliminar morfologias de eritrócitos definidas pelo utilizador que estejam incluídas em lâminas integradas em testes em curso ou concluídos.

Para eliminar uma morfologia de eritrócitos definida pelo utilizador, em **Eritrócitos**, clique em  ao lado do nome da morfologia.

2.7 Resolução de problemas

Problema	Possível solução
Não consegue aceder ao ecrã de início de sessão	<p>Verifique se está a utilizar a versão mais recente de um dos seguintes navegadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Google Chrome • Microsoft Edge (baseado em Chromium) • Mozilla Firefox • Apple Safari
Não é possível iniciar sessão na sua conta	<p>Siga estes passos, um a um, até o problema estar resolvido:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reinicie o navegador web 2. Limpe todos os cookies 3. Certifique-se de que o relógio do computador está corretamente sincronizado 4. Reponha a sua palavra-passe
Não visualiza a totalidade da interface de utilizador e todos os botões no ecrã	<p>Certifique-se de que está a utilizar uma resolução de ecrã mínima de 1920 × 1080 píxeis</p> <p>Certifique-se de que o nível de zoom do navegador está a 100%</p>
Não consegue ver imagens de células do diferencial ou imagens de eritrócitos	<p>Certifique-se de que o relógio do computador está corretamente sincronizado</p> <p>Verifique com o seu departamento de TI se a firewall não está a bloquear os pedidos</p>
A CellaVision Transfer Tool não encontra quaisquer bases de dados	<p>Verifique se está a utilizar a versão mais recente da CellaVision Transfer Tool. Caso contrário, descarregue-a a partir da vista Lâminas do CellaVision Proficiency Software. Para mais informações, consulte 2.2.2 Transferir lâminas utilizando a CellaVision Transfer Tool na página 14.</p>
A CellaVision Transfer Tool não mostra a lâmina que pretendo transferir	<p>As lâminas incluídas em pedidos abertos no CellaVision DM Software não são mostradas na CellaVision Transfer Tool; verifique se o pedido está fechado.</p> <p>As lâminas incluídas em pedidos arquivados no CellaVision DM Software não são mostradas na CellaVision Transfer Tool e não podem ser transferidas</p>

Problema	Possível solução
Nem todas as lâminas que selecionei para exportar do CellaVision Review Software foram exportadas	As lâminas incluídas em pedidos arquivados não podem ser exportadas
Não existem lâminas disponíveis na criação do teste	<p>Não tem lâminas enviadas para a sua conta CellaVision Proficiency Software.</p> <p>Envie lâminas e tente novamente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Na vista Lâminas, clique em ↑ Enviar lâminas. Para mais informações, consulte 2.2 Transferir e enviar lâminas para a sua conta CellaVision Proficiency Software na página 12. 2. Regresse à vista Testes e clique no teste na lista de testes Em construção para continuar a criação do teste.
Lâminas enviadas em falta na criação do teste	<p>Não pode incluir em testes lâminas que contenham células do diferencial não classificadas. Estas lâminas estão assinaladas com ▲ na lista de lâminas, na vista Lâminas.</p> <p>Reclassifique as células do diferencial não classificadas e tente novamente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Na vista Lâminas, faça duplo clique na lâmina que contém as células do diferencial não classificadas para abri-la na vista de revisão. 2. Na vista Diferencial, reclassifique todas as células do diferencial que se encontram atualmente na classe de células Não identificado. 3. Regresse à vista Testes e clique no teste na lista de testes Em construção para continuar a criação do teste. <p>Para mais informações, consulte 2.3.3 Rever lâminas na página 23.</p>

Problema	Possível solução
<p>Não existem participantes disponíveis na criação do teste</p>	<p>Não tem participantes adicionados à sua conta CellaVision Proficiency Software.</p> <p>Adicione participantes e tente novamente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Na vista Participantes, clique em +2. Adicionar participantes e adicione participantes manualmente ou através do envio de um ficheiro .csv. Para mais informações, consulte 2.4.2 Adicionar participantes na página 32. 2. Regresse à vista Testes e clique no teste na lista Em construção para continuar a criação do teste.
<p>Não consegue ver quaisquer resultados de testes após concluir o teste</p>	<p>A data de fim do teste expirou ou terminou o teste manualmente antes de qualquer participante ter validado a lâmina selecionada. Selecione uma lâmina diferente ou um participante diferente para visualizar os resultados.</p> <p>A data de fim do teste expirou ou terminou o teste manualmente antes de qualquer participante ter validado qualquer uma das lâminas. Crie e inicie um novo teste.</p>
<p>Um participante não recebeu o e-mail com as informações sobre a conta</p>	<p>Peça ao participante para verificar se o e-mail não foi reencaminhado para a pasta de lixo do seu programa de e-mail</p> <p>Verifique se introduziu o endereço de e-mail corretamente na respetiva conta</p> <p>Peça ao participante para verificar com o seu departamento de TI se os filtros do servidor de correio não estão a bloquear o endereço de e-mail do remetente: noreply@cellavision.com</p>
<p>Necessita de alterar as informações sobre a sua conta</p>	<p>Edite as Informações sobre a conta em  Definições</p>

3 PARTICIPANTE

Um participante pode realizar as tarefas especificadas neste capítulo.

3.1 Começar

3.1.1 Iniciar sessão no CellaVision Proficiency Software

Quando o examinador criar uma conta para si no CellaVision Proficiency Software, receberá os detalhes da conta:

- Por e-mail, caso o examinador tenha incluído o seu endereço de e-mail na conta
 - Diretamente do examinador, caso este não tenha incluído o seu endereço de e-mail na conta
1. Vá até www.cellavision-proficiency-software.com.
 2. Na caixa de diálogo de início de sessão, introduza o seu **Nome de utilizador** e **Palavra-passe** e depois clique **Iniciar sessão**.
 3. Caso tenha várias contas associadas às suas credenciais, selecione aquela na qual pretende iniciar sessão e, em seguida, clique em **Continuar**.


Nota: É possível alterar o idioma da página de início de sessão na lista suspensa de idiomas. Para alterar o idioma da aplicação após iniciar sessão, aceda a **Definições**.

Nota: Caso fique inativo no CellaVision Proficiency Software durante mais de 10 minutos, a sessão é automaticamente terminada.

3.1.2 Personalizar a sua conta

Quando inicia sessão no CellaVision Proficiency Software pela primeira vez, abre-se a caixa de diálogo **Personalizar a sua conta**. Aqui o utilizador pode:

- Verificar e editar os seus detalhes de conta
- Alterar a sua palavra-passe
- Selecionar um idioma preferencial para a interface do utilizador

Para gerir as definições da sua conta mais tarde, clique em  **Definições** na vista principal do CellaVision Proficiency Software. Para mais informações, consulte [3.3.1 Editar informações sobre a conta](#) na página 79.

3.1.3 Repor palavra-passe

Caso se tenha esquecido da sua palavra-passe, pode redefini-la se tiver um endereço de e-mail associado à sua conta CellaVision Proficiency Software. Caso contrário, contacte o examinador que criou a sua conta.

3 Participante

1. Na caixa de diálogo **Iniciar sessão**, clique em **Esqueceu-se da palavra-passe?**
2. Introduza o endereço de e-mail que está associado à sua conta do CellaVision Proficiency Software.
3. Clique em **Repor palavra-passe**.

É enviada uma nova palavra-passe para o seu endereço de e-mail.

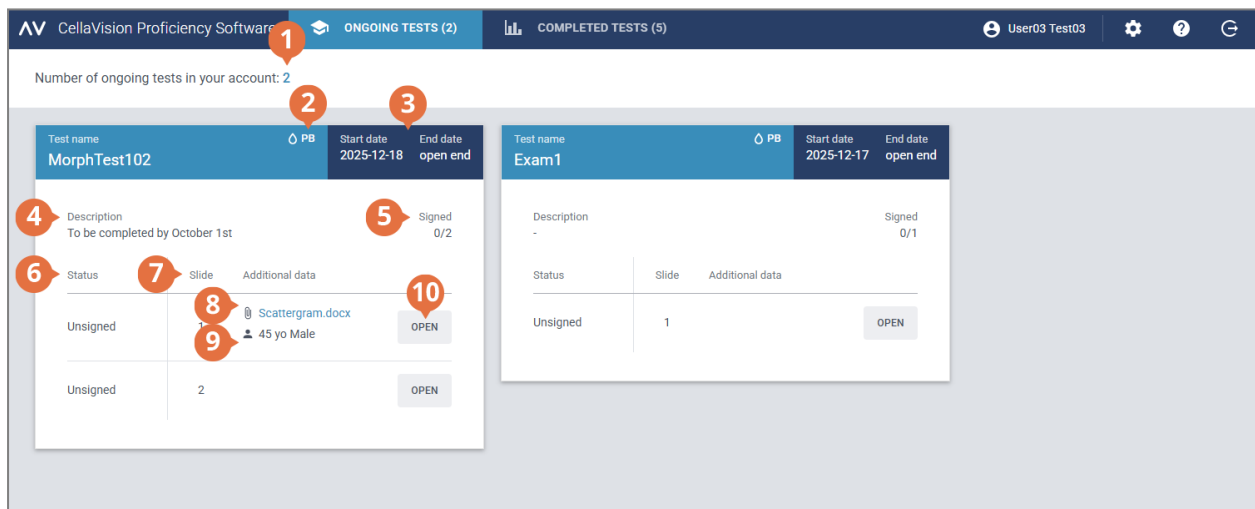
3.2 Visualizar e efetuar testes

Pode aceder a duas vistas de teste no seu CellaVision Proficiency Software: **Testes em curso** e **Testes concluídos**.

3.2.1 Visualizar informações sobre testes em curso

Nota: Se tiver um endereço de e-mail especificado na sua conta, receberá uma notificação por e-mail de quaisquer novos testes que lhe sejam atribuídos. Caso contrário, o examinador informa-o separadamente sobre quaisquer novos testes.

Na vista **Testes em curso**, pode ver todos os testes que lhe foram atribuídos e que ainda não concluiu.



- | | |
|--|--|
| 1 Número de testes em curso | 6 Estado da lâmina |
| 2 Tipo de amostra nas lâminas | 7 ID de lâmina |
| 3 Datas de início e de fim do teste | 8 Ficheiro de dados adicionais da lâmina (se adicionado) |
| 4 Descrição do teste (se adicionada) | 9 Informações do paciente (se adicionadas) |
| 5 Número de lâminas validadas no teste | 10 Abrir lâmina |

Para cada teste, é possível:

- Ver o tipo de amostra das lâminas incluídas no teste (PB, Fluidos corporais ou AMO)
- Ver as datas de início e de fim de um teste

Nota: O examinador pode terminar um teste manualmente a qualquer momento. Deixa de poder rever e validar lâminas quando o teste tiver terminado.

- Ver uma descrição do teste do examinador (se adicionada)

- Visualizar ficheiros de dados adicionais da lâmina do examinador (se adicionados)
- Visualizar informações do paciente do examinador (se adicionadas)
- Aceder a lâminas não validadas para revisão e validação
- Aceder a lâminas validadas que já reviu e validou
- Ver quantas lâminas já validou

3.2.2 Rever e validar lâminas em testes em curso

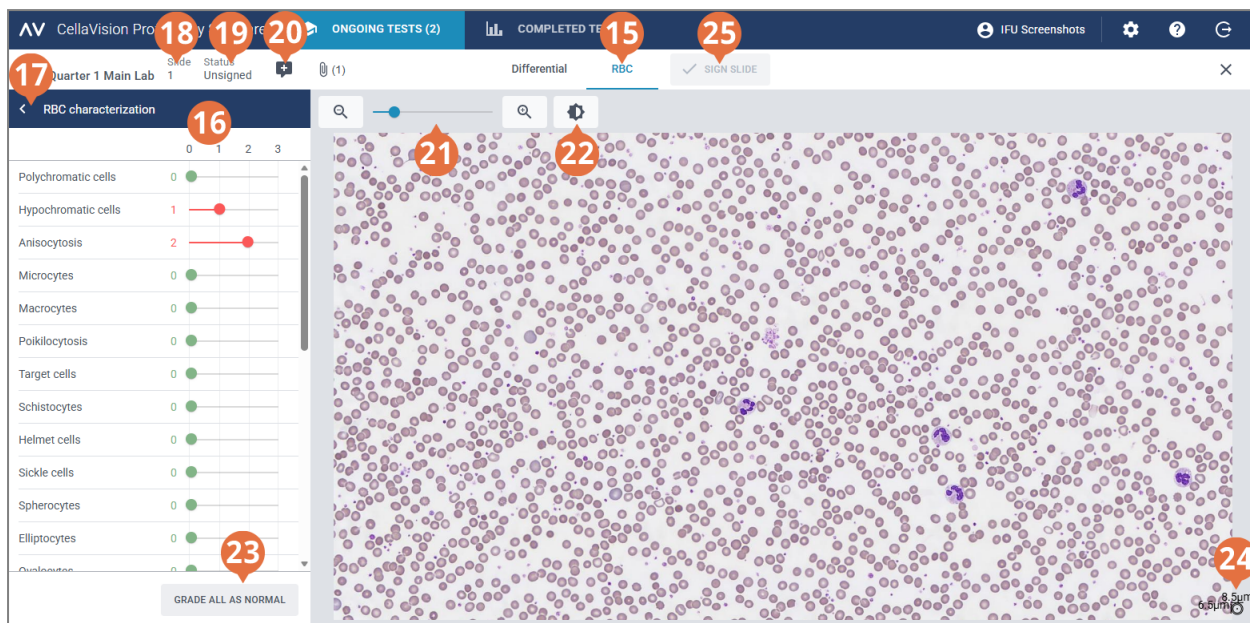
Para abrir uma lâmina **Não validada** para revisão e validação na vista **Testes em curso**, clique em **Abrir**.

Nota: Quando abre uma lâmina não validada pela primeira vez no CellaVision Proficiency Software, todas as células do diferencial são colocadas na classe **Não identificado** e a morfologia de eritrócitos não é classificada.



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Ligação de navegação do diferencial | 8 | Ampliar ou reduzir na imagem |
| 2 | Painel lateral do diferencial | 9 | Ajustar o brilho e a cor da imagem |
| 3 | Fechar ou expandir painel lateral | 10 | Mostrar ou ocultar marcadores de células |
| 4 | Gerir comentários sobre lâmina | 11 | Gerir comentários sobre classe de células |
| 5 | Visualizar ficheiro de dados adicionais da lâmina (se adicionado) | 12 | Mostrar células de referência (se adicionadas) |
| 6 | Visualizar descrição do teste (se adicionada) | 13 | Gerir notas de células |
| 7 | Alternar entre vistas de galeria de células | 14 | Validar lâmina |

3 Participante



- | | | | |
|----|---|----|--|
| 15 | Ligação de navegação da vista de eritrócitos | 21 | Ampliar ou reduzir na imagem |
| 16 | Painel lateral de caracterização de eritrócitos | 22 | Ajustar o brilho e a cor da imagem |
| 17 | Fechar ou expandir painel lateral | 23 | Classificar todas as morfologias de eritrócitos como normais |
| 18 | Gerir comentários sobre lâmina | 24 | Régua de eritrócitos |
| 19 | Visualizar ficheiro de dados adicionais da lâmina (se adicionado) | 25 | Validar lâmina |
| 20 | Visualizar descrição do teste (se adicionada) | | |

Pode alternar entre as vistas **Diferencial** e **Eritrócitos** utilizando as ligações de navegação. Se a lâmina não contiver nenhuns eritrócitos, apenas a ligação de navegação **Diferencial** estará visível, e vice-versa.

Na vista **Diferencial**, é possível visualizar:

- Imagens de células categorizadas por classes de células
- Contagem e percentagem de células de todas as células do diferencial em cada classe
- Contagem total e rácio por 100 achados para cada classe de Não leucócitos

Na vista **Eritrócitos**, é possível visualizar:

- A imagem geral de eritrócitos
- Classificação de eritrócitos de morfologias diferentes



Para fechar ou expandir painéis laterais nas vistas de verificação

O painel lateral **Diferencial** na vista **Diferencial** fornece informações mais detalhadas sobre a classificação de células. O painel lateral **Caracterização de eritrócitos** na vista **Eritrócitos** fornece informações mais detalhadas sobre a classificação da morfologia de eritrócitos.


Para fechar ou expandir os painéis laterais, clique em < ou > ao lado do nome do painel.

Para ampliar ou reduzir todas as imagens nas vistas de verificação

Para ampliar ou reduzir simultaneamente todas as células do diferencial numa galeria aberta, ou para ampliar ou reduzir a perspetiva geral de eritrócitos:

- Na vista **Diferencial** ou **Eritrócitos**, utilize o slider de zoom  e os botões .
- Na vista **Eritrócitos**, rode a roda do rato para cima ou para baixo para ampliar ou reduzir.

Para ajustar o brilho e a cor da imagem nas vistas de verificação

1. Clique em  **Ajustar brilho ou cor**.
2. Ajuste os sliders.
3. Clique em **Guardar**

Para repor as definições predefinidas, clique em **Repor**.



Nota: Caso altere as definições de brilho e de cor na vista **Diferencial**, tal não terá impacto nas mesmas definições na vista **Eritrócitos** e vice-versa.

Nota: Caso altere as definições de brilho e de cor nas vistas **Diferencial** e **Eritrócitos**, a alteração será refletida também noutras vistas onde as células do diferencial ou as imagens de eritrócitos estejam presentes (por exemplo, nos resultados de testes).

Para gerir comentários sobre lâminas nas vistas de verificação


Nota: Só pode gerir comentários sobre lâminas de lâminas não validadas.


Pode gerir os comentários sobre lâminas da seguinte forma:


- Para adicionar um comentário à lâmina, clique em  **Adicionar comentário sobre lâmina**, introduza o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.
- Para editar ou eliminar o comentário, clique em  **Visualizar ou editar comentário sobre lâmina**, edite ou elimine o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.

Os comentários sobre lâminas estão visíveis para o examinador quando este visualiza os seus resultados de testes do utilizador.

Para visualizar células em diferentes vistas da galeria

- Para visualizar todas as células do diferencial de todas as classes de células na mesma vista, clique em  **Vista de todas as galerias**.

Nota: Ao aceder à vista **Diferencial**, as células estão visíveis na  **Vista de todas as galerias** por predefinição.


- Para visualizar células do diferencial de apenas duas classes de células de cada vez, clique em  **Vista de galeria dividida**.

- Para visualizar células do diferencial de uma classe de células de cada vez, clique em **Vista de galeria única**.
- Para alterar a classe de células que pretende visualizar nas vistas da galeria:
 - Na **Vista de galeria dividida** ou na **Vista de galeria única**, clique na seta ▼ ao lado do nome da classe de células e selecione uma nova classe de células na lista suspensa.
 - Na **Vista de galeria dividida** ou na **Vista de galeria única**, clique com o botão esquerdo numa classe de células no painel lateral **Diferencial**.
Nota: Na **Vista de galeria única** isto apenas funciona se existirem células do diferencial na classe de células em que clicar.
 - Na **Vista de galeria dividida**, clique com o botão direito numa classe de células no painel lateral **Diferencial** para visualizar essa classe de células na galeria da direita.

Para ampliar e reduzir imagens de células individuais

1. Para ampliar a imagem de uma célula, clique duas vezes sobre a mesma.
2. Para ampliar e reduzir a imagem da célula ampliada, rode a roda do rato para cima ou para baixo.
3. Para mudar para outra imagem de célula ampliada na mesma vista de galeria, utilize as teclas de seta do teclado.
4. Para fechar a imagem da célula ampliada:
 - Clique em **Cancelar**, se não tiver adicionado, editado ou eliminado uma nota de célula.
 - Clique em **Guardar**, se tiver adicionado, editado ou eliminado uma nota de célula.


Para mostrar ou ocultar marcadores de células

Um marcador de célula é uma caixa quadrada que circunda a célula do diferencial na imagem. Para mostrar ou ocultar os marcadores de células para células do diferencial individuais, clique em  **Marcador de célula**.

Para visualizar bibliotecas de células de referência

Nota: Só terá acesso às bibliotecas de células de referência caso o examinador as tenha incluído no teste.

Uma biblioteca de células de referência contém células do diferencial, que servem como bons exemplos de referência de uma classe de células específica.

Para visualizar as células do diferencial nas bibliotecas de células de referência, na **Vista de galeria dividida** ou na **Vista de galeria única**, selecione a classe de células pretendida e, em seguida, clique em  **Mostrar células de referência**.



Pode ver as células de referência da classe de células selecionada na galeria de imagens à direita.

Para gerir comentários sobre classe de células

Nota: Só pode gerir comentários sobre classe de células de lâminas não validadas.

Nota: Não pode adicionar um comentário sobre classe de células à classe **Não identificado**.

Gira os comentários sobre classe de células da seguinte forma:

- Para adicionar um comentário sobre classe de células, clique em  **Adicionar comentário sobre classe de células** ao lado de um nome de classe de células, introduza o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.
- Para editar ou eliminar um comentário sobre classe de células, clique em  **Visualizar ou editar comentário sobre classe de células** ao lado de um nome de classe de células, edite ou elimine o comentário e, em seguida, clique em **Guardar**.

Os comentários sobre classe de células estão visíveis para o examinador quando este visualiza os resultados de testes do utilizador.

Para gerir notas de células do individuais

Nota: Só pode gerir notas de células em lâminas não validadas.

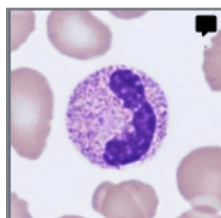
1. Faça duplo clique numa célula do diferencial ou selecione uma ou mais células do diferencial e, em seguida, clique com o botão direito do rato em **Adicionar ou editar nota de célula**.
 - Para selecionar um grupo consecutivo de células do diferencial, clique na primeira célula do diferencial, mantenha premida a tecla Shift e clique na última célula do diferencial.
 - Para selecionar um grupo não consecutivo de células do diferencial, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada células do diferencial que pretende selecionar.

2. Gira as notas de células da seguinte forma:

Nota: É possível introduzir e editar notas de célula em várias células do diferencial selecionadas em simultâneo.

- Introduza uma nota no campo **Nota de célula** e, em seguida, clique em **Guardar**.
- Edite ou elimine uma nota no campo **Nota de célula** e, em seguida, clique em **Guardar**.

As células do diferencial que incluem uma nota de célula apresentam um ícone de nota .





As notas de células estão visíveis para o examinador quando este visualiza os resultados de testes do utilizador.



Para reclassificar células do diferencial

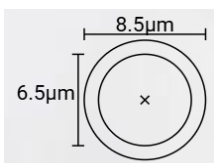
Nota: Só pode reclassificar células do diferencial em lâminas não validadas.

3 Participante

1. Clique para selecionar uma ou mais células do diferencial.
 - Para selecionar um grupo consecutivo de células do diferencial, clique na primeira célula do diferencial, mantenha premida a tecla Shift e clique na última célula do diferencial.
 - Para selecionar um grupo não consecutivo de células do diferencial, mantenha premida a tecla Ctrl/Cmd e clique em cada células do diferencial que pretende selecionar.
2. Para reclassificar as células do diferencial selecionadas:
 - Arraste e largue de uma classe de células numa vista de galeria para uma classe de células no painel lateral **Diferencial**.
 - Arraste e largue de uma classe de células para outra na  **Vista de todas as galerias** ou na  **Vista de galeria dividida**.
 - Clique com o botão direito do rato e, em **Classificação**, selecione a classe de células pretendida.

Para visualizar eritrócitos numa imagem geral de eritrócitos (PB)

1. Clique na ligação de navegação da vista **Eritrócitos**.
2. Para ampliar e reduzir imagem geral de eritrócitos:
 - Rode a roda do rato para cima ou para baixo
 - Utilize o slider de zoom com os botões  e 
 - Clique na imagem para ampliá-la
3. Para deslocar a imagem geral de eritrócitos, clique e arraste-a.
4. Para medir o tamanho dos eritrócitos, clique e retenha a régua de eritrócitos e depois arraste-a para qualquer célula que pretenda medir. O tamanho da régua é ajustado automaticamente à medida que amplia ou reduz a imagem geral de eritrócitos.



Para classificar morfologias de eritrócitos na imagem geral de eritrócitos

Nota: Só pode classificar morfologias de eritrócitos em lâminas não validadas.

Para iniciar a classificação, clique em **Iniciar classificação**.

Para classificar as morfologias de eritrócitos, utilize os sliders no painel lateral **Caracterização de eritrócitos**.

Classificações de morfologias de eritrócitos

0	Morfologia presente em níveis normais
1	Morfologia presente em níveis baixos
2	Morfologia presente em níveis moderados
3	Morfologia presente em níveis altos

Para repor a sua classificação ou para classificar todas as morfologias de eritrócitos como normais, clique em **Classificar todas como normal**.

Para validar lâminas

Quando terminar a reclassificação de todas as células do diferencial e a classificação da morfologia dos eritrócitos numa determinada lâmina, clique em **Validar lâmina** ✓. O estado da lâmina é mostrado como **Validado** ✓ na vista **Testes em curso**.

Nota: Assim que tiver validado uma lâmina, deixa de poder alterar a reclassificação de células do diferencial e a classificação da morfologia de eritrócitos nessa lâmina.

Quando tiver validado todas as lâminas de um teste, o teste é movido para **Testes concluídos**.

3.2.3 Visualizar resultados em testes concluídos

Na vista **Testes concluídos**, é possível ver uma lista de testes que concluiu.

Status	Completion Date	Test Name	Test Description	Sample Type	Test Conclusion	Feedback From Examiner
	2025-12-23	Annual Review		PB		
	2025-12-18	HematologyTest		PB		
	2025-12-18	MorphTest101	To be completed by October 1st	PB		
	2025-12-18	Quarterly Test	To be completed by February 10	PB	test conclusion.docx	Passed result, but let's go over some of the missclassifications
🔒	-	MorphTest2.0	Good Luck	PB		

- | | |
|--|--|
| 1 Número de testes concluídos | 4 Descrição do teste do examinador (se adicionada) |
| 2 Estado de acesso aos resultados | 5 Ficheiro de conclusão do teste do examinador (se adicionado) |
| 3 Clique no nome de teste para aceder aos resultados | 6 Feedback do examinador (se adicionado) |

Na coluna **Estado** da lista de testes:

- A ausência de ícone indica que os resultados de todos os participantes estão disponíveis. Pode comparar os seus resultados e os de outros participantes com os resultados de referência (examinador ou maioria).
- 🔒 indica que os seus resultados e os resultados dos participantes que validaram algumas lâminas estão disponíveis. Se nenhum outro participante tiver validado qualquer lâmina, apenas poderá comparar os seus resultados com os resultados do examinador. Se alguns participantes tiverem validado algumas lâminas, também poderá comparar os seus resultados com os

3 Participante

resultados desses participantes (maioria).



-  indica que ainda não existem resultados disponíveis.

Se o examinador:

- Tiver anexado um ficheiro de conclusão do teste a um teste concluído, pode clicar na coluna **Conclusão do teste** para o abrir.
- Tiver adicionado feedback a um teste concluído, pode visualizá-lo na coluna **Feedback do examinador**.

Para ordenar a lista de testes

Pode ordenar a lista de testes por determinadas colunas.

Para ordenar a lista de testes, clique no cabeçalho da coluna pela qual pretende ordenar. A ordem ascendente  ou descendente  é indicada por uma seta ao lado do cabeçalho da coluna.

Para aceder aos resultados

Para abrir os resultados de um teste concluído, clique no nome de teste na lista de testes.



7 Nome de teste

8 Estado do teste

9 Ficheiro de conclusão do teste (se adicionado)

10 Descrição do teste (se adicionada)

11 Ligações de navegação da vista de resultados

12 Filtrar resultados

13 Lâminas incluídas nos testes

14 Comparar resultados com os resultados do examinador ou da maioria

15 Visualizar lâmina, classe de células e notas de células

16 Exportar resultados

Através dos links de navegação, pode aceder às diferentes vistas de resultados, dependendo da configuração do seu teste:

- **Resumo de resultados** para visualizar uma perspetiva geral dos resultados
- **Classes do diferencial** para visualizar os resultados da classificação de células do diferencial por classe de células
- **Células do diferencial** para visualizar os resultados da classificação de células do diferencial por células do diferencial individuais
- **Caracterização de eritrócitos** para visualizar resultados da classificação da morfologia de eritrócitos

Nota: Por predefinição, não é possível ver os nomes de outros participantes nos resultados de testes. Estes são representados por números. Só é possível ver os respetivos nomes, se o examinador lhe tiver atribuído privilégios de supervisor. O examinador pode selecionar que categoria de participantes lhe é mostrada por nome enquanto supervisor: laboratório, região ou país.

Para filtrar os resultados através das opções de filtragem


Em cada vista de resultados, é possível filtrar os resultados por:

- Laboratório
- Região
- País
- Participante (número ou nome, dependendo de ter ou não privilégios de supervisor)

Para filtrar os resultados por uma destas opções, clique ou introduza um critério de filtragem no campo **Digite para filtrar...** e, em seguida, na lista suspensa, selecione a opção pela qual pretende filtrar.

Nota: É possível aplicar múltiplos filtros. Por exemplo, é possível filtrar primeiro por laboratório e, em seguida, por participante.


É possível limpar os filtros da seguinte forma:

- Para limpar as opções de filtragem uma a uma, clique em  ao lado de filtro aplicado.
- Para limpar todos os filtros em simultâneo, clique em **Limpar todos os filtros**.


Para filtrar os resultados por lâmina

Para filtrar os resultados por lâmina em cada vista de resultados, selecione as lâminas pelas quais pretende filtrar.


Para visualizar ficheiros de conclusão do teste do examinador

Se o examinador tiver adicionado um ficheiro de conclusão do teste a um teste, é possível visualizá-lo quando os resultados estiverem disponíveis. Para visualizar o ficheiro, clique em  ao lado do nome de teste e do estado.

Para visualizar descrições do teste do examinador

Se o examinador tiver adicionado uma descrição do teste a um teste, é possível visualizá-lo , ao lado do nome de teste e do estado.

Para visualizar ficheiros de dados adicionais da lâmina do examinador

Se o examinador tiver adicionado um ficheiro de dados adicionais da lâmina a uma lâmina incluída num teste, clique em  ao lado da ID de lâmina para visualizá-la.

Para visualizar comentários e notas

Se o examinador tiver adicionado comentários sobre lâminas, comentários sobre as classes de células e notas de células ao teste antes de o enviar, poderá visualizá-los quando os resultados estiverem disponíveis. Para visualizar os seus comentários e notas, bem como os do examinador, clique em **Visualizar todos os comentários**.

Para comparar resultados de um participante individual com os resultados do examinador ou da maioria

Em cada vista de resultados, é possível selecionar com quem comparar os resultados da classificação de células do diferencial e da caracterização de eritrócitos de um participante individual:

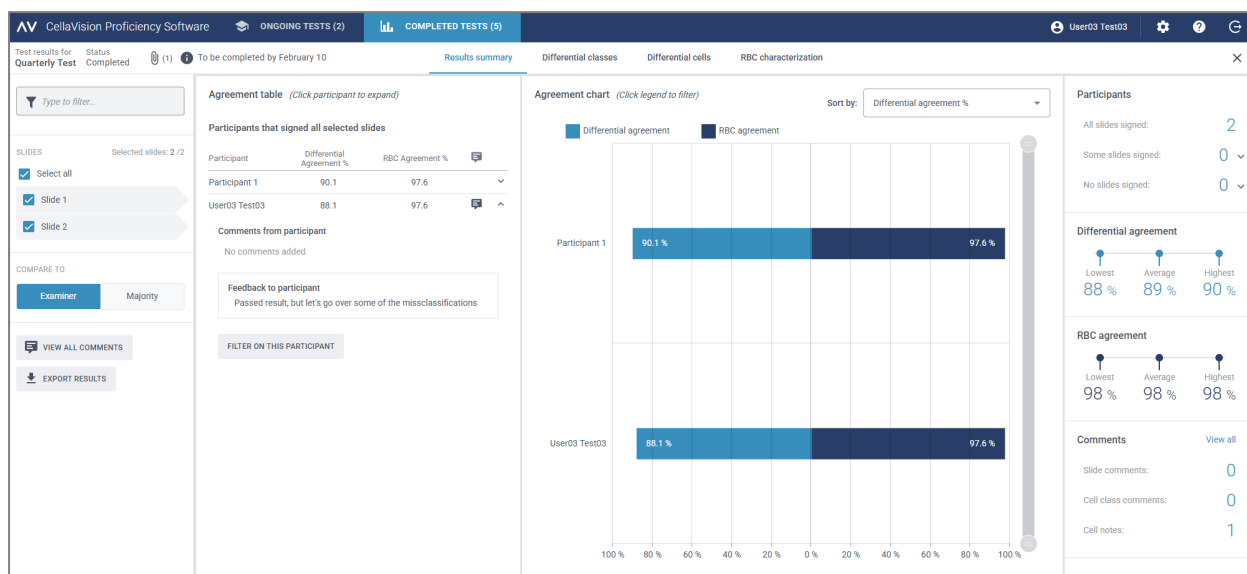
- Se selecionar **Examinador**, os resultados são comparados com a classificação de células do diferencial e a caracterização de eritrócitos da lâmina aquando da criação do teste.
- Se selecionar **Maioria**, os resultados são comparados com os resultados da classificação de células do diferencial e a caracterização de eritrócitos de outros participantes no teste:
 - No caso dos resultados de células do diferencial, trata-se das classes de células em que a maioria dos participantes classificou as respetivas células.
 - No caso dos resultados de eritrócitos, isto significa as classificações de morfologias que a maioria dos participantes selecionou.

Nota: Se não for possível deduzir a maioria de forma conclusiva, uma das classes de células do diferencial ou das classificações morfológicas de eritrócitos é utilizada aleatoriamente para indicar a maioria.

Nota: O resultado do examinador ou da maioria é mais tarde referido como resultado de referência. O examinador ou a maioria é mais tarde referido como referência.

Para visualizar resumo de resultados

Para visualizar o resumo de resultados do teste, clique na ligação de navegação **Resumo de resultados**.



A **Tabela de concordância** e o **Gráfico de concordância** mostram as percentagens médias de concordância do diferencial e de eritrócitos dos participantes, em comparação com o resultado de referência selecionado. Para mais informações sobre como as percentagens de concordância são calculadas, consulte o [Appendix A: Cálculo de concordância do diferencial](#) na página 82 e [Appendix B: Cálculo de concordância de eritrócitos](#) na página 83.

Na área **Tabela de concordância**, é possível:

- Visualizar a mesma concordância do diferencial % e concordância de eritrócitos % para os participantes como na área **Gráfico de concordância**
 - Clique no seu nome para visualizar:
 - As ID de lâmina das suas lâminas não validadas (se existirem)
 - Os seus comentários sobre lâminas, comentários sobre classe de células e notas de células
 - Feedback do examinador sobre os seus resultados de testes
 - Filtrar a vista de resultados pelos seus resultados
 - Clique noutro participante para filtrar a vista de resultados por esse participante
- Nota:** Se tiver privilégios de supervisor, também poderá ver os comentários sobre lâminas, os comentários sobre classe de células, as notas de células e o feedback sobre os resultados de teste para outros participantes.

Na área **Gráfico de concordância**, é possível:

- Ordenar as barras por:
 - Participante
 - Concordância do diferencial % (participante com a % mais baixa na parte superior)
 - Concordância de eritrócitos % (participante com a % mais baixa na parte superior)
- Tip:** Passe o rato sobre as barras para ver informações mais detalhadas sobre os resultados.

3 Participante

- Clicar nas legendas das barras para mostrar ou ocultar as barras, dependendo dos resultados que pretende visualizar (diferencial ou eritrócitos)
- Arrastar o seletor de intervalo para mostrar apenas alguns gráficos de participantes na vista

Na área **Participantes**, é possível:

- Ver quantos participantes validaram:
 - Todas as lâminas
 - Nenhuma lâmina (participante excluído dos resultados)
 - Algumas lâminas (lâminas não validadas excluídas dos resultados)

Na área **Concordância do diferencial**, é possível:

- Ver a percentagem de concordância do diferencial mais baixa, média e mais alta de todos os participantes com lâminas selecionadas

Na área **Concordância de eritrócitos**, é possível:

- Ver a % de concordância de eritrócitos mais baixa, média e mais alta de todos os participantes com lâminas selecionadas

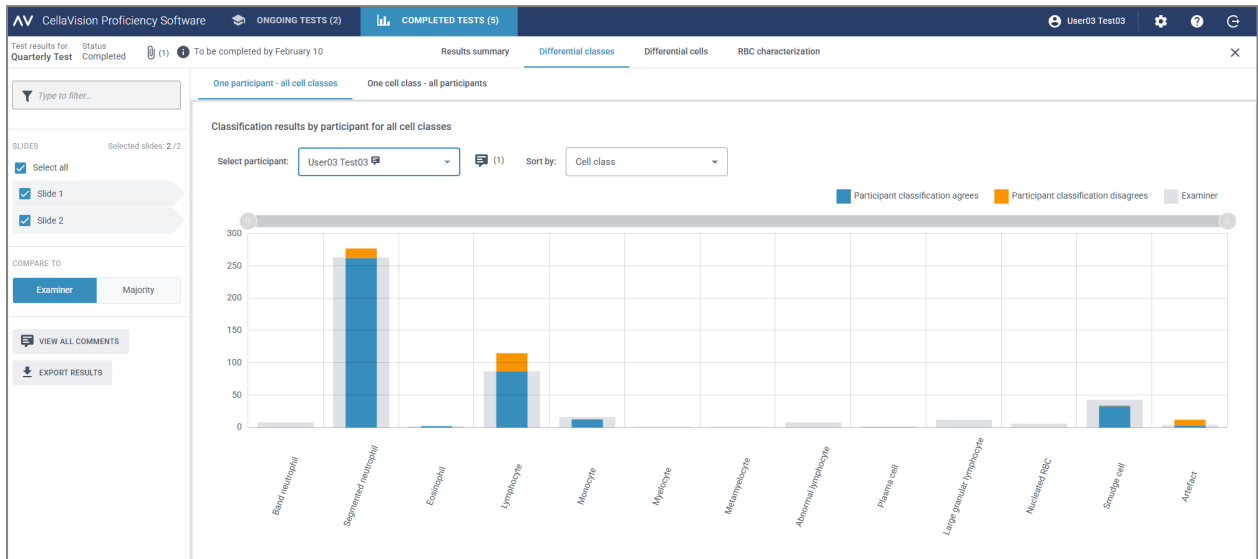
Na área **Comentários**, é possível:

- Ver quantas notas de células, comentários sobre classe de células e comentários sobre lâminas foram adicionados

Para visualizar os resultados de classe de células do diferencial

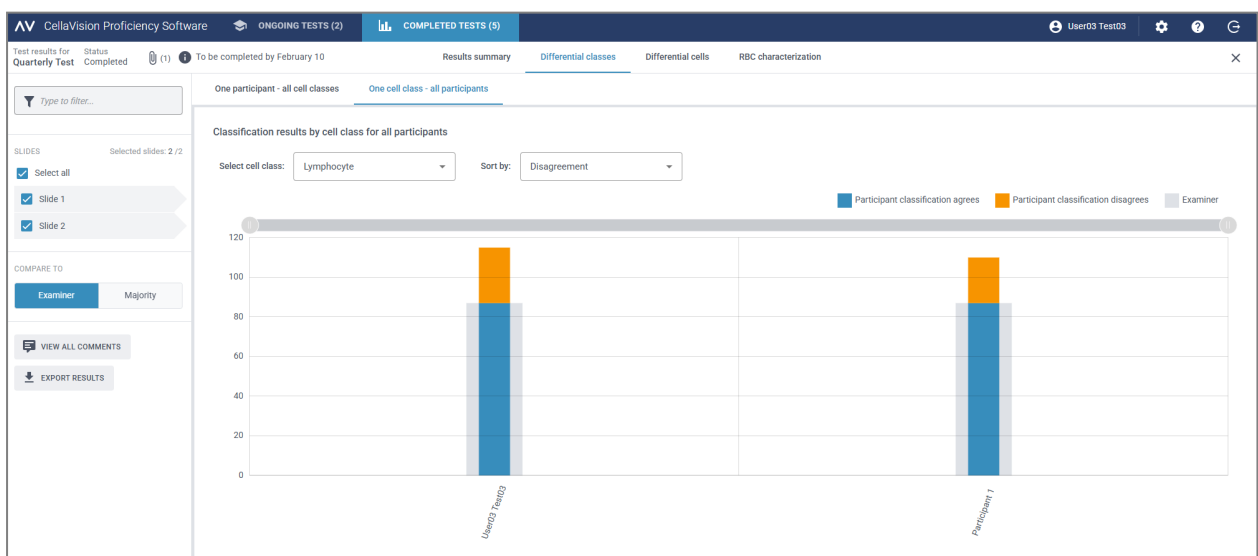
Para visualizar os resultados da classificação de célula do diferencial por classes de células do diferencial, clique na ligação de navegação **Classes do diferencial**. Pode visualizar os resultados em gráficos de barras por **Um participante - todas as classes de células** ou por **Uma classe de células - todos os participantes**.

Tip: Passe o rato sobre as barras para ver informações mais detalhadas sobre os resultados.



Na vista **Um participante - todas as classes de células**, é possível:

- Selecionar um participante para visualizar os respectivos resultados
- Ver quantas células do diferencial, no total, o participante selecionado colocou em cada classe de células
- Ver quantas células do diferencial, no total, a referência colocou em cada classe de células
- Ver quantas células do diferencial o participante colocou na mesma classe de células que a referência (concordância)
- Ver quantas células do diferencial o participante colocou numa classe de células diferente da referência (discordância)
- Clicar nas legendas das barras para mostrar ou ocultar as barras, dependendo dos resultados que pretende visualizar (resultados de concordância, discordância, ou referência).
- Arrastar o seletor de intervalo para mostrar apenas alguns gráficos de Classe de células do diferencial na vista



3 Participante

Na vista **Uma classe de células - todos os participantes**, é possível:

- Selecionar uma classe de células para visualizar os respectivos resultados
- Ordenar os resultados por discordância na classificação de células do diferencial ou por participante
- Ver quantas células do diferencial, no total, cada participante colocou na classe de células selecionada
- Ver quantas células do diferencial, no total, a referência colocou na classe de células selecionada
- Ver quantas células do diferencial cada participante colocou na classe de células selecionada, em comparação com a referência (concordância)
- Ver quantas células do diferencial cada participante colocou numa classe de células diferente, em comparação com a referência (discordância)
- Clicar nas legendas das barras para mostrar ou ocultar as barras, dependendo dos resultados que pretende visualizar (resultados de concordância, discordância, ou referência).
- Arrastar o seletor de intervalo para mostrar apenas alguns gráficos de participantes na vista

Para visualizar os resultados de células do diferencial

Para visualizar os resultados da classificação de célula do diferencial por células do diferencial individuais numa lâmina selecionada, clique na ligação de navegação **Células do diferencial**. Pode visualizar os resultados por **Todos os participantes** ou por **Participante individual**.

The screenshot shows the CellaVision Proficiency Software interface. The top navigation bar includes 'ONGOING TESTS (2)' and 'COMPLETED TESTS (5)'. The main content area is titled 'Differential cells' and shows a slide of a blood smear. The 'Examiner' section displays 'Band neutrophil' with 2 misclassifications. Below this, a table shows the following data:

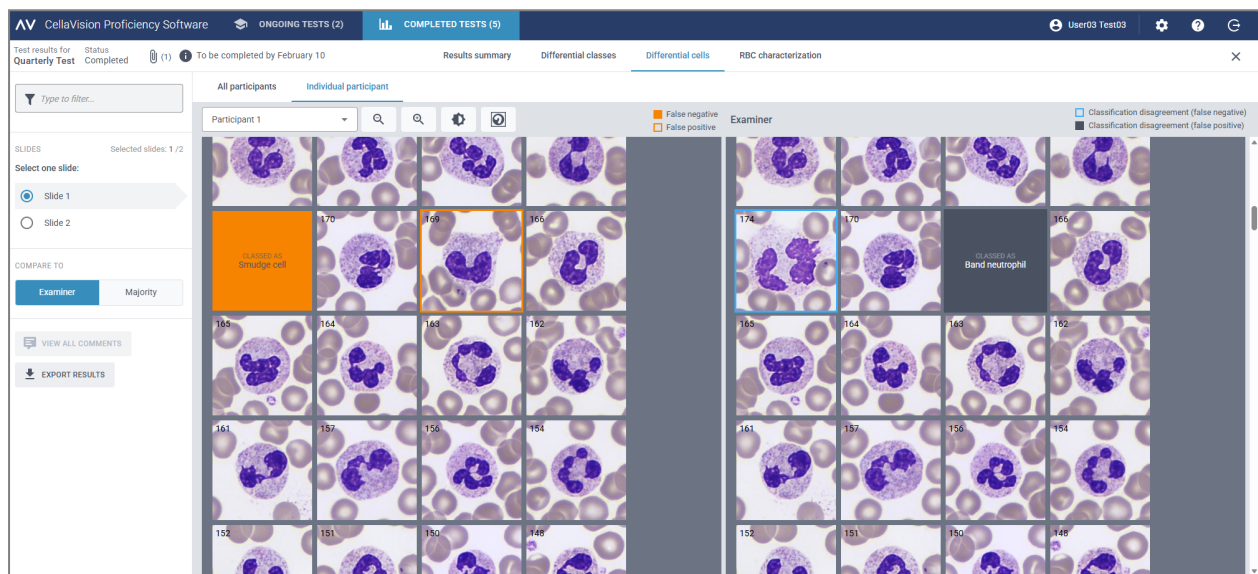
Disagreements	Total	Participants	No cell notes
Segmented neutrophil	2	Show participants	
Correct Class	Total	Participants	
Band neutrophil	0	Show participants	

Na vista **Todos os participantes**, é possível visualizar:

- Veja em que classe incorreta os participantes classificaram erradamente uma determinada célula do diferencial e em que classe a referência classificou a mesma célula do diferencial na lâmina selecionada

Nota: Para passar de uma imagem de célula do diferencial para outra, clique em < ou >, clique numa imagem de célula do diferencial na área da barra de deslocamento ou utilize as teclas de seta do teclado.


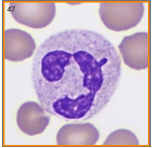
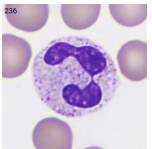
- Veja o resultado de referência para cada célula do diferencial no contexto de uma classe de células na lâmina selecionada
- Visualizar notas para células do diferencial individuais (se adicionadas)


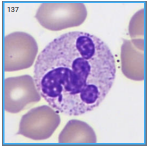
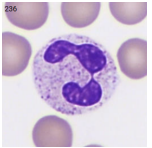


Na vista **Participante individual**, é possível visualizar:

- Ver em que classe de células um participante individual e a referência colocaram as células do diferencial
- Ver a diferença na classificação das células do diferencial entre um participante individual e a referência através do código de cores nas imagens das células

3 Participante

Código de cores em imagens de células do diferencial para um participante individual		
	Uma caixa laranja sólida sem qualquer célula do diferencial visível	Uma célula do diferencial que o participante deveria ter colocado na classe de células indicada, mas que colocou na classe de células mostrada na caixa
	Uma imagem de célula com uma moldura laranja	Uma célula do diferencial que o participante colocou na classe de células indicada, mas que deveria ter colocado na classe de células mostrada na mesma localização na vista de referência
	Uma imagem de célula sem código de cores	Uma célula do diferencial que o participante colocou na classe de células correta

Código de cores em imagens de células do diferencial para a referência		
	Uma caixa cinzenta sólida sem qualquer célula do diferencial visível	Uma célula do diferencial que o participante deveria ter colocado na classe de células mostrada na caixa
	Uma imagem de célula com uma moldura azul sólida	Uma célula do diferencial que a referência colocou numa classe de células diferente da do participante
	Uma imagem de célula sem código de cores	Uma célula do diferencial que a referência e o participante colocaram na mesma classe de células

Para visualizar os resultados de caracterização de eritrócitos

Para visualizar os resultados da caracterização de eritrócitos, clique na ligação de navegação **Caracterização de eritrócitos**.

Na área **Caracterização de eritrócitos (classificação)**, é possível:

- Ver os resultados das classificações de morfologias de eritrócitos para cada participante
- Ver os resultados das classificações de morfologias de eritrócitos para a referência

- Ver os graus de diferença nas classificações de morfologias de eritrócitos (caso existam) entre o participante e a referência
- Clicar para mostrar apenas os participantes com graus de diferença nas classificações de morfologias de eritrócitos em comparação com a referência

The screenshot displays the 'RBC characterization (grade)' section of the software. It shows a comparison between the 'EXAMINER' (User03 Test03) and the 'MAJORITY' across various cell types. The 'User03 Test03' row shows a '2' for Polychromatic Cells and a '1' for Microcytes, indicating a 2-degree difference for Polychromatic Cells and a 1-degree difference for Microcytes.

	Polychromatic Cells	Hypochromatic Cells	Anisocytosis	Microcytes	Macrocytes	Poikilocytosis	Target Cells	Schistocytes	Helmet Cells	Sickle Cells	Spherocytes	Elliptocytes	Ovalocytes	Tear-drop Cells	Stomatocytes	Acanthocytes	Echinocytes	Howell-Jolly	Pappenheimer	Basophilic Stippling	Parasites
EXAMINER	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MAJORITY	0	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
User03 Test03	0	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Para ver comentários de feedback do examinador sobre os resultados dos seus testes

1. Na vista **Resumo de resultados**, na área **Tabela de concordância**, clique no seu nome.
2. Em **Feedback ao participante**, visualize o comentário de feedback do examinador.

Para exportar resultados de testes de testes concluídos

É possível exportar resultados de testes de um teste concluído para um ficheiro .csv delimitado por ponto e vírgula.

1. Para abrir um teste numa lista de testes, faça duplo clique no mesmo.
2. Clique em **Exportar resultados para um ficheiro .csv**.
3. Selecione os resultados que pretende exportar e depois clique em **Exportar**.


O ficheiro .csv é guardado na pasta de transferências predefinida que configurou no seu navegador.

3.3 Definições

3.3.1 Editar informações sobre a conta


Para aceder às informações sobre a sua conta mais tarde, clique em **Definições** na vista principal do CellaVision Proficiency Software.

3 Participante

1. Clique em **Informações sobre a conta**.
2. Edite o seguinte, conforme necessário:
 - Para adicionar ou editar o seu endereço de e-mail, clique no campo **E-mail**.
 - Para alterar o idioma da interface do utilizador do CellaVision Proficiency Software, na lista suspensa **Idioma**, selecione o idioma que pretende utilizar.
 - Para alterar a sua palavra-passe, clique em  **Alterar palavra-passe**, introduza a sua nova palavra-passe e, em seguida, clique em **Guardar**.

3.4 Resolução de problemas

Problema	Possível solução
Não recebeu o e-mail com as informações sobre a conta	Verifique se o e-mail não foi reencaminhado para a pasta de lixo do seu programa de e-mail Confirme com o examinador se o seu endereço de e-mail foi introduzido corretamente ao criar a conta Verifique com o seu departamento de TI se os filtros do servidor de correio não estão a bloquear o endereço de e-mail do remetente: noreply@cellavision.com
Não consegue aceder ao ecrã de início de sessão	Verifique se está a utilizar a versão mais recente de um dos seguintes navegadores: <ul style="list-style-type: none">• Google Chrome• Microsoft Edge (baseado em Chromium)• Mozilla Firefox• Apple Safari
Não é possível iniciar sessão na sua conta	Siga estes passos, um a um, até o problema estar resolvido: <ol style="list-style-type: none">1. Reinicie o navegador web2. Limpe todos os cookies3. Certifique-se de que o relógio do computador está corretamente sincronizado4. Reponha a sua palavra-passe
Não consegue aceder à sua conta	O examinador poderá ter eliminado a sua conta. Contacte o examinador para obter mais informações.
Não visualiza a totalidade da interface de utilizador e todos os botões no ecrã	Certifique-se de que está a utilizar uma resolução de ecrã mínima de 1920 × 1080 píxeis

Problema	Possível solução
	Certifique-se de que o nível de zoom do navegador está a 100%
Não consegue ver imagens de células do diferencial ou imagens de eritrócitos	Certifique-se de que o relógio do computador está corretamente sincronizado Verifique com o seu departamento de TI se a firewall não está a bloquear os pedidos
Não visualiza os resultados de testes, embora tenha concluído o teste	O examinador definiu que os resultados fiquem disponíveis para todos os participantes apenas quando o teste tiver terminado
Necessita de alterar as informações sobre a sua conta	Edite as Informações sobre a conta em  Definições

APPENDIX A: CÁLCULO DE CONCORDÂNCIA DO DIFERENCIAL

A concordância do diferencial no resumo de resultados reflete a porcentagem de células do diferencial em que a classificação do participante coincide com a classificação da referência nas lâminas incluídas no teste. A porcentagem de concordância do diferencial é mostrada separadamente para cada participante e como uma média para todos os participantes.

Exemplo 1

Um teste tem lâminas que incluem 200 células do diferencial. Um participante classifica 160 destas células do diferencial nas mesmas classes de células que a referência.

A concordância do diferencial para esse participante é calculada da seguinte forma:

$$(160 \div 200) \times 100 = 80\%$$

Exemplo 2

Um teste tem três participantes. Os participantes têm as seguintes porcentagens de concordância do diferencial:

- Participante A: 80%
- Participante B: 77%
- Participante C: 95%

A média da concordância do diferencial para os três participantes é calculada da seguinte forma:

$$(80\% + 77\% + 95\%) \div 3 = 84\%$$

APPENDIX B: CÁLCULO DE CONCORDÂNCIA DE ERITRÓCITOS

A concordância de eritrócitos no resumo de resultados reflete a porcentagem de morfologias de eritrócitos em que a caracterização do participante coincide com a caracterização de referência nas lâminas incluídas no teste. Diferenças de classificação superiores a 0, em determinadas morfologias de eritrócitos, entre os participantes e a referência não têm impacto na porcentagem de concordância de eritrócitos.

A porcentagem de concordância de eritrócitos é mostrada separadamente para cada participante e como uma média para todos os participantes.

Exemplo 1

Um teste tem lâminas que incluem 25 morfologias de eritrócitos. Um participante caracteriza 20 destas morfologias de eritrócitos em concordância com a referência.

A concordância de eritrócitos para esse participante é calculada da seguinte forma:

$$(20 \div 25) \times 100 = 80\%$$

Exemplo 2

Um teste tem três participantes. Os participantes têm as seguintes porcentagens de concordância de eritrócitos:

- Participante A: 80%
- Participante B: 75%
- Participante C: 91%

A média da concordância de eritrócitos para os três participantes é calculada da seguinte forma:

$$(80\% + 75\% + 91\%) \div 3 = 82\%$$

HISTÓRICO DAS REVISÕES

Revisão 2026-04-20

Secção	Alteração
Documento completo	Primeira revisão divulgada.

GLOSSÁRIO

C

caracterização

O processo em que um utilizador classifica a presença de características morfológicas predefinidas dos eritrócitos.

célula de referência

Célula ou não leucócitos com características típicas da respetiva classe de célula.

classificação

O processo em que um utilizador atribui células do diferencial e outros objetos a classes de células predefinidas.

Concordância de eritrócitos

Percentagem de morfologias de eritrócitos em concordância com o resultado de referência.

Concordância do diferencial

Percentagem de células do diferencial classificadas em concordância com o resultado de referência.

E

examinador

Nível de acesso que permite gerir testes, lâminas e participantes.

N

não classificado

Classe de célula utilizada para uma célula ou um objeto que o utilizador não consegue classificar.

não identificado

Classe de célula utilizada para uma célula ou um objeto que tem de ser classificado.

Não leucócitos

Células ou objetos classificado como não sendo células do diferencial.

O

outro

Classe de células utilizada para uma célula do diferencial de um tipo diferente dos apresentados na lista. Incluída na contagem do diferencial.

P

participante

Nível de acesso para efetuar testes e visualizar resultados.

R

Rácio de células do diferencial

Valor calculado baseado no número de Não leucócitos por 100 células do diferencial.

resultado da maioria

Classificação de células do diferencial e caracterização de eritrócitos selecionados pela maioria dos participantes.

resultado de referência

Resultado do examinador ou da maioria ao qual o resultado do participante é comparado.

resultado do examinador

Classificação de células do diferencial e caracterização de eritrócitos decididos pelo examinador.

rever

Examinar e, se necessário, ajustar os resultados da lâmina processada.

S

supervisor

Privilégio de utilizador por categoria dada a um participante para ver os nomes de outros participantes em resultados de testes.

T

teste

Uma seleção de lâminas e participantes para determinar competência na classificação de células do diferencial e caracterização de eritrócitos.

V

validar

Para que finalmente os resultados fiquem confirmados. Depois desta ação, os resultados já não podem ser alterados.

